

DE
BITTE VOR VERWENDUNG DIESES GERÄTES ALLE ANLEITUNGEN LESEN UND DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

- Lieferumfang & Bezeichnung der Teile (#1)**
1. Display - Anzeige
 2. Rutschfeste Gummiauflage
 3. Obere Abdeckung
 4. Mittlere Abdeckung
 5. Sockelabdeckung
 6. Ein-/Aus-Schalter
 7. Strombuchse
 8. Saugfüße
 9. Fernbedienung
 10. Stromkabel

EN
PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS DEVICE, AND RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR REFERENCE.

- Scope of delivery and description of the parts (#1)**
1. Display
 2. Non-slip rubber pad
 3. Upper cover
 4. Middle cover
 5. Base cover
 6. On/Off switch
 7. Power socket
 8. Suction feet
 9. Remote control
 10. Power cable

FR
AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET CONSERVER CETTE NOTICE D'UTILISATION POUR

RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

- Contenu de la livraison et désignation des pièces (#1)**
1. Écran d'affichage
 2. Tapis en caoutchouc antidérapant
 3. Partie supérieure
 4. Partie du milieu
 5. Base
 6. Interrupteur marche/arrêt
 7. Prise de courant
 8. Ventouses de stabilité
 9. Télécommande
 10. Cordon d'alimentation

IT
SI PREGA DI LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO E DI CONSERVARE QUESTO MANUALE PER RIFERIMENTI FUTURI.

- Ambito di consegna e designazione delle parti (#1)**
1. Display - Visualizzazione
 2. Tappetino in gomma antiscivolo
 3. Coperchio superiore
 4. Copertura media
 5. Coperchio della base
 6. Interruttore On/Off
 7. Presa di corrente
 8. Piedini di aspirazione
 9. Controllo remoto
 10. Cavo di alimentazione

NL
LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U DIT APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

- Leveringsomvang en beschrijving van de onderdelen (#1):**
1. Scherm - weergave

2. Rubberen antislipmat
3. Bovenste afdekking
4. Middelste afdekking
5. Voetafdekking
6. Aan-uitknop
7. Stroombus
8. Zuignapvoeten
9. Afstandsbediening
10. Voedingskabel

HU
KÉRJÜK, HOGYA KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSON EL MINDEN ÚTMUTATÁST, ÉS EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT ŐRIZZE MEG, HOGY KÉSŐBB IS BELE TUDJON NÉZNI.

- A csomag tartalma és az alkatrészek elnevezése (#1)**
1. Display - Kijelző
 2. Csúszásgátló gumilap
 3. Felső burkolat
 4. Középső burkolat
 5. Alapfedél
 6. Be-/Ki-kapcsoló
 7. Tápcsatlakozó
 8. Szívólábak
 9. Távirányító
 10. Elektromos kábel

CZ
PŘED POUŽITÍM TOHOTO PŘÍSTROJE SI PROSÍM PŘEČTĚTE VŠECHNY NÁVODY A TENTO NÁVOD K OBSLUZE USCHOVEJTE K NAHLÉDNUTÍ.

- Obsah balení & označení dílů (#1)**
1. Zobrazení na displeji
 2. Protiskluzová gumová podložka
 3. Horní kryt
 4. Prostřední kryt
 5. Kryt podstavce
 6. Spínač Zap/Vyp
 7. Elektrická zdířka

8. Přisavné nohy
9. Dálkové ovládání
10. Napájecí kabel

SK
PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A NÁVODY A UCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU AKO REFERENCIU.

- Rozsah dodávky a opis častí (č. 1)**
1. Displej - ukazovateľ
 2. Protišmyková gumová podložka
 3. Horný kryt
 4. Stredný kryt
 5. Kryt sokla
 6. Hlavný vypínač
 7. Napájacia zásuvka
 8. Prísavné nohy
 9. Diaľkové ovládanie
 10. Elektrický kábel

RO
ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI APARAT CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE PENTRU RECONSULTARE.

- Pachetul de livrare și denumirea pieselor (#1)**
1. Display - Afișaj
 2. Suprafață din cauciuc antiderapant
 3. Capacul superior
 4. Capacul din mijloc
 5. Capacul inferior
 6. Buton ON/OFF
 7. Slot pentru mufa cablului electric
 8. Picioare tip ventuză
 9. Telecomandă
 10. Cablu de alimentare

GEBRAUCHSANWEISUNG.....	05	HASZNÁLATI UTASÍTÁS	11	NÁVOD K POUŽITÍ.....	17
USER INSTRUCTIONS	07	ISTRUZIONI PER L'USO	13	NÁVOD NA POUŽITIE.....	19
MODE D'EMPLOI.....	09	GEBRUIKSAANWIJZING.....	15	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE.....	21



#2

DE

Display-Anzeige (#2)

- **Geschwindigkeitsanzeige:** Geschwindigkeitsstufe anzeigen.
- **Zeitanzeige:** Trainingszeit anzeigen
- **Ein-/Aus-Taste:** Drücken, um das Gerät ein- und auszuschalten.
- **Start-/Stopp-Taste:** Drücken, um die Übung zu starten und zu stoppen.
- **Geschwindigkeits-/Zeiteinstell-Taste:** Drücken, um die Trainingsgeschwindigkeit und Trainingsdauer zu erhöhen.
- **Geschwindigkeits-/Zeiteinstell-Taste:** Drücken, um die Geschwindigkeit/Trainingszeit zu senken.

EN

Display (#2)

- **Speed indicator:** Displays the speed level.
- **Time indicator:** Displays the training time
- **On/Off button:** Press to turn the device on and off.
- **Start/Stop button:** Press to start or stop an exercise.
- **Speed/Time Adjust button:** Press to increase the workout speed and duration.
- **Speed/Time Adjust button:** Press to reduce the workout speed and duration.

FR

Écran d'affichage (#2)

- **Affichage de la vitesse :** affiche les niveaux de vitesse.
- **Affichage de l'heure :** affiche la durée de l'entraînement
- **Touche marche/arrêt :** appuyer pour allumer et éteindre l'appareil.
- **Touche marche/arrêt :** appuyer pour démarrer et arrêter l'exercice.
- **Touche de réglage de la vitesse/durée :** appuyer pour augmenter la vitesse/durée de l'entraînement.
- **Touche de réglage de la vitesse/durée :** appuyer pour diminuer la vitesse/durée de l'entraînement.

IT

Indicatore del display (#2)

- **Display della velocità:** Visualizza livello di velocità.
- **Time display:** visualizza il tempo di allenamento
- **Tasto On/Off:** Premere per accendere e spegnere l'unità.
- **Tasto Start/Stop:** Premere per avviare e fermare l'esercizio.
- **Tasto impostazione velocità/tempo:** Premere per aumentare la velocità e la durata dell'esercizio.
- **Tasto impostazione velocità/tempo:** Premere per diminuire la velocità/tempo di esercizio.

NL

Scherm-weergave (afb. 2)

- **Snelheidsweergave:** snelheidsniveau weergeven.
- **Tijdweergave:** trainingstijd weergeven
- **Aan-uitknop:** hiermee schakelt u het apparaat in en uit.
- **Start-stopknop:** hiermee start en stopt u de oefening.
- **Snelheids-/tijdinstelknop:** hiermee verhoogt u de trainingsnelheid en trainingsduur.
- **Snelheids-/tijdinstelknop:** hiermee verlaagt u de trainingsnelheid en trainingsduur.

HU

Display-kijelző (#2)

- **Sebességkijelző:** A sebességfokozat kijelzése.
- **Időkijelzés:** Az edzésidő kijelzése
- **Be-/Ki-gomb:** Nyomja meg a készülék be- és kikapcsolásához.
- **Start/Stop gomb:** Nyomja meg az edzés indításához és leállításához.
- **Sebesség/idő beállító gomb:** Nyomja meg az edzés sebességének és időtartamának növeléséhez.
- **Sebesség/idő beállító gomb:** Nyomja meg az edzés sebességének és időtartamának csökkentéséhez.

CZ

Zobrazení na displeji (#2)

- **Ukazatel rychlosti:** Zobrazit rychlostní stupeň.
- **Ukazatel času:** Zobrazit dobu tréninku
- **Stiskněte tlačítko Zap/Vyp:** Stiskněte k zapnutí a vypnutí přístroje.
- **Tlačítko Start/Stop:** Stiskněte ke spuštění a zastavení cvičení.
- **Tlačítko nastavení rychlosti/času:** Stiskněte ke zvýšení tréninkové rychlosti a prodloužení doby tréninku.
- **Tlačítko nastavení rychlosti/času:** Stiskněte ke snížení tréninkové rychlosti/ zkrácení doby tréninku.

SK

Ukazovateľ displeja (č.2)

- **Ukazovateľ rýchlosti:** Zobrazenie úrovne rýchlosti.
- **Ukazovateľ času:** Zobraziť trvanie tréningu
- **Tlačidlo ZAP/VYP:** Vypnúť zariadenie stlačením tlačidla.
- **Tlačidlo Start/Stop:** Stlačením tlačidla spusťte a zastavte cvičenie.
- **Tlačidlo nastavenia rýchlosti/času:** Stlačením zvýšite rýchlosť cvičenia a trvanie cvičenia.
- **Tlačidlo nastavenia rýchlosti/času:** Stlačením znížite rýchlosť cvičenia/trvanie cvičenia.

RO

Afişaj (#2)

- **Afişaj viteză:** Afişare treaptă de viteză.
- **Afişaj de timp:** Afişare timp de antrenament
- **Buton pornit/oprit:** Apăsaţi pentru a porni şi opri aparatul.
- **Buton Start/Stop:** Apăsaţi pentru a porni sau opri exerciţiul.
- **Buton de setare a vitezei/timpului:** Apăsaţi pentru a creşte viteza şi durata antrenamentului.
- **Buton de setare a vitezei/timpului:** Apăsaţi pentru a reduce viteza/timpul de antrenament.



#3

la durée et la vitesse ne peuvent pas être réglées. Les programmes fonctionnent de manière entièrement automatique.

La télécommande nécessite 1 x 3V CR2025 (non fournies). Vérifiez que les piles sont insérées correctement. Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez-la vers le récepteur infrarouge de l'écran. La distance effective du signal infrarouge est de 2,5 mètres.

Insertion de la pile dans la télécommande : desserrez la vis du compartiment à pile de la télécommande. Insérez une pile bouton CR2025. Veillez à respecter la polarité. Revissez le compartiment à pile.

IT

Funzione di controllo remoto (#3)

1. Pulsante start/stop
2. Pulsante On/Off
3. Pulsante impostazione velocità/tempo (aumento)
4. Pulsante impostazione velocità/tempo (diminuzione)
5. Pulsante di selezione del programma
6. Pulsante M: Pulsante di selezione rapida della velocità; premere una volta per il livello 6, due volte per il livello 10 e tre volte per il livello 16.

Nota: Modalità programma: il tempo e la velocità non possono essere regolati in P1, P2, P3. I programmi si svolgono in modo completamente automatico.

Il telecomando richiede 1 batterie 3V CR2025 (non incluse). Controllare che le batterie siano inserite correttamente. Quando si usa il telecomando, puntarlo verso il ricevitore a infrarossi del display. La distanza effettiva del segnale infrarosso è di 2,5 metri.

Inserimento della batteria nel telecomando: Allentare la vite del vano batteria del telecomando. Inserire una batteria a bottone CR2025. Assicuratevi che la polarità sia corretta. Riavvitare il vano batterie.

NL

Functies van de afstandsbediening (afb. 3)

1. Start-stopknop
2. Aan-uitknop
3. Snelheids-/tijdinstelknop (verhogen)
4. Snelheids-/tijdinstelknop (verlagen)
5. Programmaselectieknop
6. M-knop: snelkeuzeknop voor de snelheid; druk eenmaal voor niveau 6, tweemaal voor niveau 10 en driemaal voor niveau 16.

Opmerking: programmamodus: bij P1, P2 en P3 kunnen tijd en snelheid niet worden geregeld. De programma's verlopen volautomatisch.

Voor de afstandsbediening zijn 1 x 3V CR2025-batterijen nodig (niet meegeleverd). Controleer of de batterijen correct zijn geplaatst. Wanneer u de afstandsbediening gebruikt, richt dan op de infraroodontvanger van het scherm. De effectieve afstand van het infraroodsignaal bedraagt 2,5 meter.

Plaatsen van de batterij in de afstandsbediening: Draai de schroef op de de schroef in het batterijvakje van de afstandsbediening. Invoegen plaats een CR2025 knoopcelbatterij. Zorg ervoor dat de polariteit juiste polariteit. Schroef de batterijhouder gesloten.

HU

Távirányító működése (#3)

1. Start-/Stop-gomb
2. Be-/kikapcsoló gomb
3. Sebesség/idő beállító gomb (növelés)
4. Sebesség/idő beállító gomb (csökkentés)
5. Programválasztó gomb
6. M-gomb: Gyors sebességválasztó gomb; nyomja meg egyszer a 6. színhez, kétszer a 10. színhez és háromszor a 16. színhez.

Megjegyzés: Program üzemmód: Az idő és a sebesség nem szabályozható P1, P2, P3 üzemmódban. A programok teljesen automatikusan futnak.

A távirányítóhoz 1 x 3V CR2025 elemre van szükség (nem tartozék). Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve. Ha a távirányítót használja, irányítsa azt a kijelző infravörös vevőjére. Az infravörös jel tényleges távolsága 2,5 méter.

Az elem behelyezése a távirányítóba: Lazítsa meg a csavart a távirányító elemtartójában. Helyezzen be egy CR2025 gomelemet. Győződjön meg arról, hogy a polaritás helyes. Csavarja vissza az elemtartót.

CZ

Funkce dálkového ovládání (#3)

1. Tlačítko Start/Stop
2. Tlačítko Zap/Vyp

3. Tlačítko nastavení rychlosti/času (zvýšit)
4. Tlačítko nastavení rychlosti/času (snížit)
5. Tlačítko Výběr programu
6. Tlačítko M: Tlačítko rychlé volby rychlosti; stiskněte jednou pro stupeň 6, stiskněte dvakrát pro stupeň 10 a stiskněte třikrát pro stupeň 16.

Upozornění: Režim programu: Při P1, P2, P3 nelze regulovat čas a rychlost. Programy běží plně automaticky.

Dálkové ovládání vyžaduje 1 baterie 3V CR2025 (nejsou obsaženy v balení). Zkontrolujte, zda jsou baterie vloženy správně. Při použití dálkového ovládání ho nasměrujte na infračervený přijímač displeje. Efektivní odstranění infračerveného signálu činí 2,5 metrů.

Vložení baterie do dálkového ovladače: Uvolněte šroubek v prostoru pro baterii dálkového ovladače. Vložte knoflíkovou baterii CR2025. Ujistěte se, že je polarita správná. Našroubujte zpět přihrádku na baterie.

SK

Funkcia diaľkového ovládača (č.3)

1. Tlačidlo Start/Stop
2. Tlačidlo Zap/Vyp
3. Tlačidlo nastavenia rýchlosti/času (zvýšiť)
4. Tlačidlo nastavenia rýchlosti/času (znižiť)
5. Tlačidlo výberu programu
6. Tlačidlo M: tlačidlo voľby rýchlosti; stlačte raz pre úroveň 6, stlačte dvakrát pre úroveň 10 a stlačte trikrát pre úroveň 16.

Poznámka: Programový režim: P1, P2, P3 čas a rýchlosť nie je možné upraviť. Programy prebiehajú automaticky.

Diaľkové ovládanie vyžaduje 1 x 3V CR2025 batérie (nie sú súčasťou balenia). Skontrolujte, či sú batérie vložené správně. Pri používaní diaľkového ovládača ho nasmerujte na infračervený prijímač displeja. Efektívna vzdialenosť infračerveného signálu je 2,5 metra.

Vloženie batérie do diaľkového ovládača: Uvoľnite skrutku na priehradke na batérie diaľkového ovládača. Vložte gombíkovú batériu CR2025. Uistite sa, že je polarita správna. Naskrutkujte späť priehradku na batérie.

RO

Funcția telecomenzii (#3)

1. Buton Start/Stop
2. Buton Pornit/Oprit
3. Buton de setare a vitezei/duratei (creștere)
4. Buton de setare a vitezei/duratei (descreștere)
5. Buton de selectare a programului
6. Buton M: Buton de selectare rapidă a vitezei; apăsați o dată pentru nivelul 6, de două ori pentru nivelul 10 și de trei ori pentru nivelul 16.

Notă: Modul program: timpul și viteza nu pot fi reglate în P1, P2, P3. Programele se desfășoară în mod complet automat.

Telecomanda necesită 1 baterii 3V CR2025 (nu sunt incluse în pachetul de livrare). Verificați dacă bateriile sunt introduse corect. Când folosiți telecomanda, îndreptați-o spre receptorul cu infraroșu al afișajului. Distanța efectivă a semnalului infraroșu este de 2,5 metri.

Introducerea bateriei în telecomandă: Slăbiți șurubul de pe șurubul de pe compartimentul pentru baterii al telecomenzii. Introduceți introduceți o baterie de tip buton CR2025. Asigurați-vă că polaritatea polaritatea corectă. Înșurubați compartimentul pentru baterii închis.

DE

Funktion der Fernbedienung (#3)

1. Start-/Stopp-Taste
2. Ein-/Aus-Taste
3. Geschwindigkeit-/Zeiteinstell-Taste (erhöhen)
4. Geschwindigkeits-/Zeiteinstell-Taste (senken)
5. Programmauswahl-Taste
6. M-Taste: Schnellwahltaste der Geschwindigkeit; einmal drücken für Stufe 6, zweimal drücken für Stufe 10 und dreimal drücken für Stufe 16.

Hinweis: Programm-Modus: Bei P1, P2, P3 können Zeit und Geschwindigkeit nicht reguliert werden. Die Programme laufen vollautomatisch.

Die Fernbedienung benötigt 1 x CR2025 3V Batterie (nicht im Lieferumfang enthalten). Prüfen, dass die Batterien richtig eingelegt sind. Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, auf den Infrarotempfänger des Displays richten. Die effektive Entfernung des Infrarotsignals beträgt 2,5 Meter.

Einlegen der Batterie in die Fernbedienung: Lösen Sie die Schraube am Batteriefach der Fernbedienung. Legen Sie eine CR2025 Knopfzelle ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Schrauben Sie das Batteriefach wieder zu.

EN

Remote control functions (#3)

1. Start/Stop button
2. On/Off button
3. Speed/Time Adjust button (increase)
4. Speed/Time Adjust button (reduce)
5. Program selection button
6. M button: Speed shortcut button; press once for level 6, press twice for level 10, and press three times for level 16.

Note: Program mode: P1, P2, P3 time and speed cannot be adjusted. The programs run fully automatically.

The remote control requires 1 x 3V CR2025 batteries (not included in delivery contents). Check that the batteries are inserted correctly. When using the remote control, point it at the display's infrared receiver. The effective distance of the infrared signal is 2.5 metres.

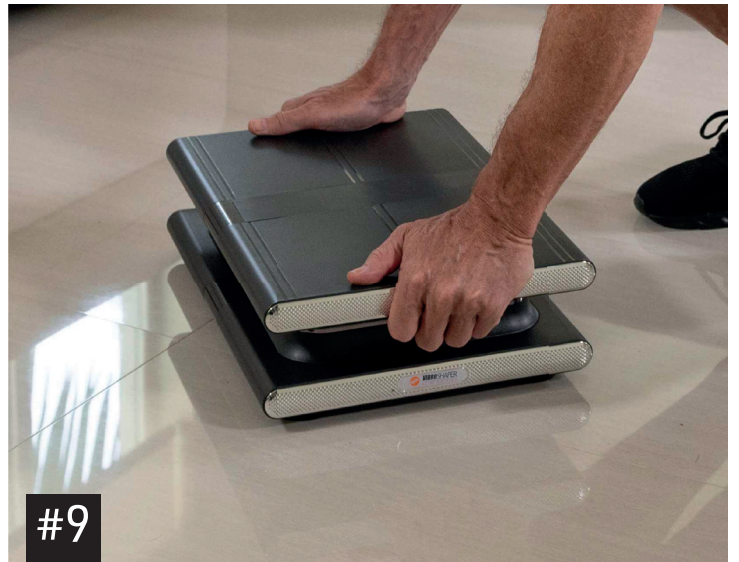
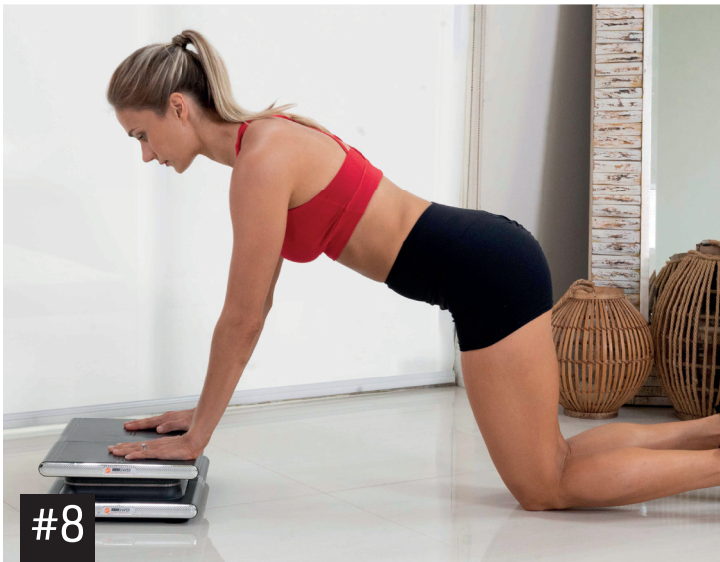
Inserting the battery into the remote control: Loosen the screw on the battery compartment. Insert a CR2025 button cell battery. Make sure that the polarity is correct. Screw the battery compartment back in place.

FR

Fonctionnement de la télécommande (#3)


1. Touche marche/arrêt (exercice)
2. Touche marche/arrêt (appareil)
3. Touche de réglage de la vitesse/durée (augmenter)
4. Touche de réglage de la vitesse/durée (diminuer)
5. Touche de sélection de programme
6. Touche M : touche de sélection rapide de la vitesse ; appuyer une fois pour le niveau 6, deux fois pour le niveau 10 et trois fois pour le niveau 16.

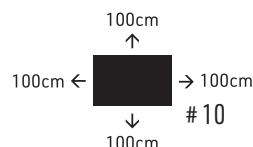
Remarque : Mode programme : en mode P1, P2, P3,



SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE BITTE DIESE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS GENAU DURCH, UM VERLETZUNGEN ODER SCHÄDEN AM GERÄT ZU VERMEIDEN.

1.  BITTE VOR VERWENDUNG DIESES GERÄTES ALLE ANLEITUNGEN LESEN UND DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZUM NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
2. SOLLTE DAS GERÄT AN DRITTE WEITERGEGEBEN WERDEN, SO MUSS DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG EBENFALLS MIT AUSGEHÄNDIGT WERDEN.
3. Die Höchstlast des Geräts beträgt 120kg. Es darf nur eine Person gleichzeitig am Gerät stehen.
4. Bei unsachgemäßen oder übermäßigen Training sind Gesundheitsschäden möglich.
5. Wenn Sie bereits längere Zeit keinen Sport betrieben haben oder Herz-, Kreislauf oder orthopädische Probleme haben, konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden.
6. Personen mit Bluthochdruck, Bronchitis, Hautkrankheiten, Diabetes, körperlichen Einschränkungen oder sonstigen Leiden dürfen dieses Gerät nur unter ärztlicher Aufsicht verwenden.
7. Die Verwendung des Geräts empfiehlt sich nicht für Personen mit Osteoporose, Krebs, Herzkrankheiten, Schrittmachern, Prothesen oder anderen implantierten medizinischen Geräten.
8. Ältere Menschen (über 60 Jahren) sollen dieses Gerät sachgemäß und unter Aufsicht verwenden.
9. Die Verwendung des Geräts empfiehlt sich nicht in der Schwangerschaft oder während der Menstruation.
10. Kinder dürfen dieses Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
11. Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (auch Kinder) gedacht, deren sensorische, körperliche oder mentale Fähigkeiten herabgesetzt oder eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung oder Knowhow mangelt, wenn sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder über die Funktionsweise des Geräts aufgeklärt werden.
12. Finger oder Fremdkörper dürfen nicht in den Zwischenraum zwischen mittlerer und unterer Abdeckung gesteckt werden.
13. Nicht nach Alkoholgenuß verwenden.
14. Nach dem Essen mindestens eine Stunde vor Verwendung warten.
15. Das Gerät vor Gebrauch auf eine flache, stabile und ebene Unterlage stellen.
16. Einen Abstand von mindestens 100 cm von der Wand oder anderen Gegenständen lassen. (# 10.)
17. Bitte nehmen Sie vor Gebrauch Schmuck, Mobiltelefon oder sonstige Wertgegenstände bzw. Schlüssel oder andere scharfe Gegenstände ab, um Beschädigungen oder Verletzungen zu vermeiden.
18. Um Verletzungen zu vermeiden, nicht springen oder auf das Gerät hinknien, während das Gerät läuft.
19. Es darf stets nur eine Person auf dem Gerät stehen.
20. Wegen Kippgefahr das Gerät nicht einseitig belasten.
21. Keine anderen Geräte oder Gegenstände zusätzlich zum eigenen Gewicht auf das Gerät stellen.
22. Bei Schwankungen der Stromversorgung das Gerät nicht verwenden und sofort abstecken.
23. Das Gerät von feuchten Stellen und direkter Sonneneinstrahlung fernhalten; nicht im Freien stehen lassen.
24. Das Gerät stets von Kontakt mit Flüssigkeiten fernhalten. Nicht mit feuchten Händen berühren, nicht ruckartig bewegen und keinesfalls bei der Verwendung rauchen.
25. Bei Problemen mit dem Stromschalter, berühren Sie das Gerät nicht, um einen Stromschlag zu vermeiden.
26. Das Gerät nicht verwenden, wenn die Raumtemperatur über 40°C liegt.
27. Das Gerät nur an eine den Angaben entsprechenden Stromversorgung anschließen.
28. Den Stromschalter vorsichtig betätigen.
29. Das Kabel weder knicken noch mit nassen Händen berühren.
30. Die Verwendung des Geräts beenden, wenn es draußen gewittert oder stürmt; bei Unwetter das Gerät sofort ausstecken.
31. Keine Geräte mit hohem Strombedarf an dieselbe Steckdose wie das Gerät anschließen, um elektrische Störungen zu vermeiden.
32. Das Gerät nur so wie in der Beschreibung abgebildet transportieren.
33. Keinesfalls entflammbare Substanzen nahe dem Gerät lagern.
34. Nicht neue mit alten Batterien oder Batterien unterschiedlicher Marken in der Fernbedienung mischen.
35. Dieses Gerät erfüllt die EN ISO 20957-1:2013, Klasse HC.
36. **WARNUNG:** Bei empfindlichen Böden (z. B. Parkett) empfehlen wir, eine rutschfeste und solide Matte oder einen geeigneten Teppich unter das Gerät zu legen. Das verhindert Beschädigungen und Verfärbungen Ihres Bodens.



BETRIEBSMODI

Das Gerät verfügt über 2 Betriebsmodi: den manuellen und den automatischen Modus.

Manueller Modus: Der Benutzer kann Dauer und Tempo der Übung einstellen, um sie an seine Bedürfnisse anzupassen. Bei Verwendung dieses Modus folgende Anleitung befolgen:

1. Gerät an die Steckdose anschließen. Stromschalter einschalten.
2. Die An-/Aus-Taste am Bedienpult oder der Fernbedienung betätigen.
3. Zuerst die Übungsdauer wählen, sie kann zwischen 1 und 10 Minuten liegen. Zur minutenweisen Verlängerung oder Verkürzung die +/- Taste am Bedienpult oder der Fernbedienung betätigen. In der Zeitanzeige erscheint die verbleibende Übungsdauer. Um zwischen der Dauer und der Geschwindigkeit zu wechseln,



- drücken Sie die Speed/Time-Taste an der Fernbedienung.
4. Beginnen Sie die Übung durch Betätigen der Start-/Stopp-Taste am Bedienpult oder der Fernbedienung.
 5. Jetzt können Sie die Geschwindigkeit der Vibration wählen. Die Geschwindigkeitsstufen reichen von 1 bis 20. Um das Tempo auf die gewünschte Stufe zu stellen, die +/- Taste am Bedienpult oder der Fernbedienung betätigen.
 6. Sie können auch eine Schnellwahl des Tempos mit dem M-Button an der Fernbedienung vornehmen, dabei können Sie zu den Stufen 6, 10 und 16 springen.
 7. Zum jederzeitigen Beenden der Übung die Start-/Stopp-Taste am Bedienpult oder der Fernbedienung drücken. Wenn Sie die Übung beendet haben, das Gerät mittels der An-/Aus-Taste des Bedienfeldes oder der Fernbedienung ausschalten.

Programm-Modus: Das Gerät verfügt über 3 automatische Trainingsprogramme, bei diesen sind Zeit und Geschwindigkeit voreingestellt und können nicht verändert werden. Beim Verwenden dieses Modus folgende Anleitungen befolgen:

1. Gerät an die Steckdose anschließen. Stromschalter einschalten.
2. Die An-/Aus-Taste am Bedienpult oder der Fernbedienung betätigen.
3. Es stehen 3 unterschiedliche Übungsprogramme (P1, P2, P3) zur Auswahl. Wiederholt die P-Taste am Bedienfeld oder der Fernbedienung betätigen bis in der Programmanzeige das gewünschte Programm erscheint.
4. Tabelle 1 zeigt das Übungstempo jedes Programms je nach Dauer.
5. Haben Sie das gewünschte Programm gewählt, starten Sie das Programm durch Betätigen der Start-/Stopp-Taste am Bedienfeld oder der Fernbedienung.
6. Zum jederzeitigen Beenden der Übung die Start-/Stopp-Taste am Bedienpult oder der Fernbedienung drücken. Wenn Sie die Übung beendet haben, das Gerät mittels der An-/Aus-Taste des Bedienfeldes oder der Fernbedienung ausschalten.

Tabelle 1: Autoprogramm-Modus: Im P-Modus P1, P2, P3, die Zeit beträgt 10 Minuten.

Minute	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Geschwindigkeitsanzeige im P1-Modus	2	5	7	9	11	13	15	17	10	4
Geschwindigkeitsanzeige im P2-Modus	4	6	8	12	14	16	18	16	8	4
Geschwindigkeitsanzeige im P3-Modus	8	16	8	20	10	16	18	15	10	5

EINSATZ DES GERÄTS/ EMPFOHLENE ÜBUNGEN (#4-8)

- #4 Mit beiden Beinen aufrecht und breitbeinig auf dem Gerät stehen. Der Beinabstand soll dabei in etwa der Schulterbreite entsprechen
Trainiert: Hüfte, Gesäß
- #5 Mit beiden Beinen auf dem Gerät stehen. Der Beinabstand soll dabei in etwa der Schulterbreite entsprechen. Nun die Knie beugen
Trainiert: Oberschenkel
- #6 Auf einen Stuhl oder das Sofa setzen und beide Füße auf das Gerät stellen
Trainiert: Oberschenkel & Waden
- #7 Auf den Boden legen und beide Beine auf das Gerät stellen
Aktiviert: Beine
- #8 Auf dem Boden knien, die Hände am Gerät abstützen, den Körper nach vorne lehnen
Trainiert & aktiviert: Schultergelenke, Arme

TRANSPORT (#9)

Nach dem Ausschalten kann das Gerät bewegt werden, indem man es in der Mitte des Geräts an beiden Seiten hochhebt. Da die Unterseite über Saugfüße verfügt, muss dazu die Saugkraft überwunden werden.

LAGERUNG UND WARTUNG

- Vor dem Reinigen des Geräts müssen Sie sichergehen, dass der Stromschalter auf OFF geschaltet und das Stromkabel aus der Steckdose gezogen ist.
- Sie können einen sauberen und trockenen Besen oder eine Bürste verwenden, um Staub vom Gerät zu entfernen.
- Die Trittfläche kann mit einem feuchteten Tuch gereinigt werden.
- Das Gerät nicht mit ätzenden Mitteln reinigen – Beschädigungsgefahr.
- Die Fernbedienung mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen. Nicht mit einem feuchten Tuch reinigen, da es zu Fehlfunktionen führen kann.
- Bleibt das Gerät längere Zeit außer Betrieb, stelle man es in den Verpackungskarton und bewahre es an einem kühlen und trockenen Ort auf. Batterien aus der Fernbedienung entfernen.
- Weist das Gerät einen Defekt auf, folgen Sie den Anleitungen im Abschnitt „Fehlerbehebung“. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.
- Das Sicherheitsniveau des Gerätes kann nur gehalten werden, wenn es regelmäßig auf Schäden und Verschleiß überprüft wird. Sollte ein Teil des Gerätes defekt sein, tauschen Sie diesen nicht selbst aus, sondern wenden Sie sich an unseren Kundendienst (Kontaktinformationen auf der Rückseite). Benutzen Sie das Gerät bis zu Instandsetzung nicht weiter. Insbesondere das Stromkabel sollte auf Verschleiß geprüft werden.

FEHLERBEHEBUNG

Nummer	Problem	Ursache	Lösungen
1	Das Gerät kann nicht gestartet werden	Der Stecker ist nicht eingesteckt. Ein-/Aus-Schalter ist in Position Aus.	Stecker einstecken. Das Gerät mit dem Schalter einschalten.
2	Geräusche während des Betriebs	Normales Geräusch, welches durch den Motor generiert wird oder aufgrund der Reibung mechanischer Teile entsteht.	Keine zusätzliche Maßnahme erforderlich.
3	Bei Benutzung der Fernbedienung reagiert das Gerät nicht	Die Batterie ist nicht ausreichend geladen. Die Fernbedienung ist zu weit vom Gerät entfernt.	Batterie austauschen. Die effektive Entfernung des Infrarotsignals beträgt 2,5 Meter.
4	Plötzlicher Stopp	Die standardmäßige Arbeitszeit ist abgelaufen.	Nach einem Intervall von 10 Minuten neu starten
5	Kann nicht in Betrieb genommen werden	Dem Gerät werden zu viele Befehle gesendet, die nicht rechtzeitig verarbeitet werden können.	Ausschalten und dann neu starten.

Technische Daten:

Gerät: 220-240V ~ I 50/60 Hz I 90W

Nicht für therapeutische Zwecke geeignet. Stationäres Trainingsgerät.

Fernbedienung:


Batterie: 1 x CR2025

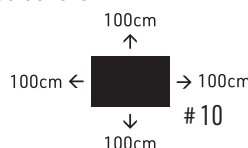
Power: 3V ==



SAFETY NOTICES

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE USING THE DEVICE, IN ORDER TO AVOID INJURY OR DAMAGE TO THE DEVICE.

1.  PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS DEVICE, AND RETAIN THESE INSTRUCTIONS FOR REFERENCE.
2. SHOULD THE DEVICE BE PASSED ON TO THIRD PARTIES, SO MUST THIS INSTRUCTION MANUAL.
3. The maximum load of the device is 120kg. Only one person is allowed to stand on the device at a time.
4. Improper or excessive training can be detrimental to your health.
5. If you have not exercised for a long time or if you have cardiovascular or orthopaedic problems, consult your doctor before using the device.
6. Persons with high blood pressure, bronchitis, skin diseases, diabetes, physical limitations, or other medical conditions may only use this device under medical supervision.
7. Use of the device is not recommended for persons with osteoporosis, cancer, heart disease, pacemakers, prostheses, or other implanted medical devices.
8. Elderly people (over 60 years of age) should use this device appropriately and under supervision.
9. Use of the device is not recommended during pregnancy or menstruation.
10. Children must not use this device as a toy.
11. This device is not intended for use by persons (including children) with reduced or restricted sensory, physical or mental abilities, or who lack experience or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or are instructed as to how the device works.
12. Do not insert fingers or foreign objects into the gap between the middle and base covers.
13. Do not use under the influence of alcohol.
14. Wait at least one hour after eating before use.
15. Place the device on a flat, stable and level surface before use.
16. Leave a distance of at least 100 cm from walls and other objects. (# 10.)
17. Before use, please remove any jewellery, mobile phones and other valuables, as well as keys and other sharp objects, in order to avoid damage or injury.
18. To avoid injury, do not jump or kneel on the device while it is in operation.
19. Only one person may stand on the device at a time.
20. Do not place an excessive load on one side, due to the risk of tipping.
21. Do not place any other devices or objects in addition to your own weight on top of the device.
22. If the power supply is irregular, cease use of the device, and unplug it immediately.
23. Keep the device away from damp places and direct sunlight; do not leave outdoors.
24. Never allow the device to come into contact with liquids. Do not touch with wet hands, do not handle roughly, and do not smoke while using.
25. If there is a problem with the power switch, do not touch the device, as this could result in an electric shock.
26. Do not use the device when the room temperature is above 40°C.
27. Only connect the device to a power supply that complies with the specifications.
28. Do not operate the power switch with excessive force.
29. Do not kink the cable or touch it with wet hands.
30. Cease using the device if there is thunder or lightning outside; unplug the device immediately in the event of a storm.
31. To avoid electrical interference, do not connect devices with high power consumption to the same outlet as the device.
32. Only transport the device as illustrated.
33. Never store flammable substances near the device.
34. Do not mix new and old batteries or batteries of different brands in the remote control.
35. This device complies with EN ISO 20957-1:2013, Class HC.
36. **WARNING:** For sensitive floor surfaces (e.g. parquet) we recommend placing a non-slip and firm mat or a suitable carpet under the device. This prevents damage to and discolouration of your flooring.



OPERATING MODES

The device has 2 operating modes: manual and automatic

Manual mode: The user can set the duration and tempo of the exercise to suit their needs. Follow the instructions below when using this mode:

1. Connect the device to the mains. Turn on the power switch.
2. Press the On/Off button on the control panel or remote control.
3. First select the duration of the exercise; this can be between 1 and 10 minutes. To lengthen or shorten the number of minutes, press the +/- button on the control panel or remote control. The remaining exercise duration appears in the time display. To switch between duration and speed, press the Speed/Time button on the remote control.
4. Begin the exercise by pressing the Start/Stop button on the control panel or remote control. Now select the vibration speed. The speed levels range from 1 to 20. To set the tempo to the desired level, press the +/- button on the control panel or remote control.
5. You can also quickly select the tempo with the M button on the remote control, where you can jump to levels 6, 10 and 16..
6. You can stop the workout at any time by pressing the Start/Stop button on the control panel or remote control. Once you have completed your workout, switch off the device using the On/Off button on the control panel or the remote control.

Program mode: The device has 3 automatic training programs. The time and speed for each of these is preset, and cannot be adjusted. Follow the instructions below when using this mode:

1. Connect the device to the mains. Turn on the power switch.
2. Press the On/Off button on the control panel or remote control.
3. There are 3 different exercise programs (P1, P2, P3) to choose from. Repeatedly press the P button on the control panel or the remote control until the desired program appears in the program display.
4. Table 1 shows the exercise tempo and duration of each program.
5. Once you have selected the desired program, start the program by pressing the Start/Stop button on the control panel or the remote control.
6. You can stop the workout at any time by pressing the Start/Stop button on the control panel or remote control. Once you have completed your workout, switch off the device using the On/Off button on the control panel or the remote control.

Table 1: Auto program mode: In P mode P1, P2, P3, the time is 10 minutes.

Minute	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Speed display in P1 mode	2	5	7	9	11	13	15	17	10	4
Speed display in P2 mode	4	6	8	12	14	16	18	16	8	4
Speed display in P3 mode	8	16	8	20	10	16	18	15	10	5

USE OF THE DEVICE/ RECOMMENDED EXERCISES (#4-8)

- #4** Stand on the machine with both feet straight and your legs apart. Your legs should be roughly shoulder width apart
For training: hips, buttocks
- #5** Stand with both feet on the device. Your legs should be roughly shoulder width apart. Now bend your knees
For training: thighs
- #6** Sit on a chair or sofa, and place both feet on the device
For training: thighs & calves
- #7** Lie on the floor and place both feet on the machine
For activating: legs
- #8** Kneel on the floor, rest your hands on the device, and lean your body forward
For training & activating: shoulder joints, arms

TRANSPORT (#9)

After it has been switched off, the device can be moved by lifting it up in the centre on both sides. Since the underside is fitted with suction feet, you need enough lifting force to overcome these.

STORAGE AND MAINTENANCE

- Before cleaning the unit, make sure the power switch is set to OFF and the power cord is unplugged.
- You can use a clean and dry broom or brush to remove dust from the appliance.
- The tread can be cleaned with a damp cloth.
- Do not clean the device with caustic agents; these pose a risk of damage.
- Clean the remote control with a clean, dry cloth. Do not clean with a damp cloth as it may lead to malfunctions.
- If the device is left unused for an extended period of time, place it in the box and store it in a cool, dry place. Remove the batteries from the remote control.
- If the device has a defect, follow the instructions in the „Troubleshooting“ section. If the problem persists, contact customer service.
- The safety level of the device can only be maintained if it is regularly checked for damage and wear. If any part of the device is defective, do not replace it yourself. Please contact our customer service (contact information on the back). Cease using the device until it has been repaired. In particular, the power cable should be checked for wear.

TROUBLESHOOTING

Number	Problem	Cause	Solutions
1	The device cannot be started	The plug is not plugged in. The On/Off switch is in the ‚Off‘ position.	Plug in the plug. Switch on the device with the switch.
2	Noises during operation	Normal noise generated by the motor or due to the friction of mechanical parts.	No additional action is required.
3	The device does not respond to the remote control	The batteries have insufficient power. The remote control is too far away from the device.	Replace the batteries. The effective distance of the infrared signal is 2.5 metres.
4	The appliance suddenly stops	The standard workout time has lapsed.	Restart after an interval of 10 minutes
5	The appliance will not start	The appliance is being sent too many commands that cannot be processed in time.	Switch off and then restart.

Technical data:

Appliance: 220-240V ~ I 50/60 Hz I 90W

Not suitable for therapeutic purposes. Stationary training device.


Remote control:

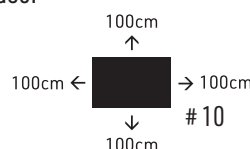
Batteries: 1 x CR2025

Power: 3V ---

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER OU D'ENDOMMAGER L'APPAREIL.

1.  AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET CONSERVER CETTE NOTICE POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
2. SI CET APPAREIL EST REMIS À UN TIERS, REMETTEZ-LUI ÉGALEMENT CETTE NOTICE D'UTILISATION.
3. La charge maximale supportée par l'appareil est de 120 kg. Une seule personne à la fois doit se tenir debout sur l'appareil.
4. Un entraînement inapproprié ou excessif peut nuire à votre santé.
5. Si vous n'avez pas fait d'exercice depuis longtemps ou si vous avez des problèmes cardiovasculaires ou orthopédiques, consultez votre médecin avant d'utiliser l'appareil.
6. Les personnes souffrant d'hypertension artérielle, de bronchite, de maladies de la peau, de diabète, de limitations physiques ou d'autres maladies ne doivent utiliser cet appareil que sous surveillance médicale.
7. L'utilisation de l'appareil n'est pas recommandée en cas d'ostéoporose, cancer, problèmes cardiaques, port de stimulateur cardiaque, prothèses ou tout autre implant médical.
8. Les personnes âgées (plus de 60 ans) doivent utiliser cet appareil de manière appropriée et sous surveillance.
9. L'utilisation de l'appareil est déconseillée pendant la grossesse ou les règles.
10. Les enfants ne doivent pas utiliser cet appareil comme un jouet.
11. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités sensorielles, physiques ou mentales réduites ou restreintes ou qui manquent d'expérience ou de savoir-faire, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou ont été informées du fonctionnement de l'appareil.
12. Ne pas mettre les doigts ou des objets étrangers dans l'espace entre la partie du milieu et la base.
13. Ne pas utiliser l'appareil après avoir consommé de l'alcool.
14. Attendre au moins une heure après avoir mangé avant d'utiliser l'appareil.
15. Placer l'appareil sur une surface plane, stable et horizontale avant utilisation.
16. Placer l'appareil à une distance d'au moins 100 cm du mur ou d'autres objets. (#10.)
17. Veuillez retirer vos bijoux, téléphone portable ou autres objets de valeur ou clés ou autres objets tranchants avant utilisation pour éviter tout dommage ou blessure.
18. Pour éviter les blessures, ne sautez pas et ne vous agenouillez pas sur l'appareil lorsqu'il est en marche.
19. Une seule personne à la fois doit se tenir debout sur l'appareil.
20. Ne pas charger l'appareil sur un seul côté en raison du risque de basculement.
21. Ne placez pas d'autres appareils ou objets sur l'appareil en plus de votre propre poids.
22. En cas de variation de la tension électrique, ne pas utiliser l'appareil et le débrancher immédiatement.
23. Garder l'appareil à l'écart des endroits humides et de la lumière directe du soleil ; ne pas le laisser à l'extérieur.
24. Garder toujours l'appareil à l'écart des liquides. Ne pas le toucher avec les mains mouillées, ne pas le secouer et ne pas fumer pendant l'utilisation.
25. En cas de problème avec l'interrupteur, ne pas toucher l'appareil pour éviter les chocs électriques.
26. Ne pas utiliser l'appareil lorsque la température ambiante est supérieure à 40 °C.
27. Brancher l'appareil uniquement sur une alimentation électrique conforme aux spécifications.
28. Actionner l'interrupteur en douceur.
29. Ne pas plier le câble et ne pas le toucher avec les mains mouillées.
30. Arrêter d'utiliser l'appareil en cas de tonnerre ou de tempête ; débrancher immédiatement l'appareil en cas d'orage.
31. Pour éviter les interférences électriques, ne pas brancher d'appareils nécessitant une alimentation élevée sur la même prise que l'appareil.
32. Transporter l'appareil conformément aux recommandations décrites.
33. Ne jamais entreposer de substances inflammables à proximité de l'appareil.
34. Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées ou des piles de marques différentes dans la télécommande.
35. Cet appareil est conforme à la norme EN ISO 20957-1:2013, classe HC.
36. ATTENTION : dans le cas de sols sensibles (p. ex. parquet), nous conseillons de placer un tapis antidérapant et solide ou une moquette appropriée sous l'appareil. Ceci afin d'empêcher toute détérioration et décoloration du sol.



MODES DE FONCTIONNEMENT

L'appareil dispose de 2 modes de fonctionnement : mode manuel et mode automatique.

Mode manuel : l'utilisateur peut définir la durée et le rythme de l'exercice en fonction de ses besoins. Suivez les instructions ci-dessous lorsque vous utilisez ce mode :

1. Branchez l'appareil sur une prise électrique. Allumez l'interrupteur d'alimentation.
2. Appuyez sur la touche marche/arrêt du panneau de commande ou de la télécommande.
3. Sélectionnez d'abord la durée de l'exercice, qui peut être comprise entre 1 et 10 minutes. Pour augmenter ou diminuer de minute en minute, appuyez sur la



touche +/- du panneau de commande ou de la télécommande. L'écran d'affichage de la durée indique le temps d'exercice restant. Pour passer de la durée à la vitesse, appuyez sur la touche Speed/Time de la télécommande.

4. Commencez l'exercice en appuyant sur la touche marche/arrêt du panneau de commande ou de la télécommande.
5. Vous pouvez maintenant choisir la vitesse des vibrations. Les niveaux de vitesse vont de 1 à 20. Pour régler le tempo au niveau souhaité, appuyez sur la touche +/- du panneau de commande ou de la télécommande.
6. Vous pouvez également sélectionner rapidement le tempo avec le bouton M de la télécommande, où vous pouvez passer aux niveaux 6, 10 et 16.
7. Pour arrêter l'exercice à tout moment, appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau de commande ou de la télécommande. Lorsque vous avez terminé l'exercice, éteignez l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt du panneau de commande ou de la télécommande.

Mode automatique : l'appareil dispose de 3 programmes d'entraînement automatiques, avec lesquels la durée et la vitesse sont prédéfinies et ne peuvent pas être modifiées. Lorsque vous utilisez ce mode, suivez les instructions ci-dessous :

1. Branchez l'appareil sur la prise. Allumez l'interrupteur d'alimentation.
2. Appuyez sur la touche marche/arrêt du panneau de commande ou de la télécommande.
3. Vous avez le choix entre 3 programmes d'exercices différents (P1, P2, P3). Appuyez plusieurs fois sur la touche P du panneau de commande ou de la télécommande jusqu'à ce que le programme souhaité apparaisse sur l'écran d'affichage.
4. Le tableau 1 montre le rythme d'exercice de chaque programme par durée.
5. Une fois que vous avez sélectionné le programme souhaité, démarrez le programme en appuyant sur la touche marche/arrêt du panneau de commande ou de la télécommande.
6. Pour arrêter l'exercice à tout moment, appuyez sur le bouton marche/arrêt du panneau de commande ou de la télécommande. Lorsque vous avez terminé l'exercice, éteignez l'appareil à l'aide de la touche marche/arrêt du panneau de commande ou de la télécommande.

Tableau 1 : Mode de programmation automatique : en mode P, P1, P2, P3, la durée est de 10 minutes.

Minute	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Affichage de la vitesse en mode P1	2	5	7	9	11	13	15	17	10	4
Affichage de la vitesse en mode P2	4	6	8	12	14	16	18	16	8	4
Affichage de la vitesse en mode P3	8	16	8	20	10	16	18	15	10	5

UTILISATION DE L'APPAREIL/ EXERCICES RECOMMANDÉS (#4-8)

- #4** Tenez-vous debout avec les deux pieds sur l'appareil, jambes écartées. L'écartement des jambes doit correspondre à peu près à la largeur des épaules
Fait travailler : jambes et fessiers
- #5** Tenez-vous debout avec les deux pieds sur l'appareil. L'écartement des jambes doit correspondre à peu près à la largeur des épaules.
Maintenant, pliez les genoux
Fait travailler : cuisses
- #6** Asseyez-vous sur une chaise ou le canapé et placez les deux pieds sur l'appareil
Fait travailler : cuisses et mollets
- #7** Allongez-vous sur le sol et placez les deux pieds sur l'appareil
Fait travailler : jambes
- #8** Agenouillez-vous sur le sol, posez vos mains sur l'appareil, penchez votre corps vers l'avant
Mobilise et fait travailler : articulations des épaules, bras

TRANSPORT (#9)

Une fois éteint, l'appareil peut être déplacé en le soulevant par le milieu et en le tenant des deux côtés. Le dessous étant muni de ventouses, il faut éliminer la force d'aspiration afin de pouvoir soulever l'appareil.

RANGEMENT ET ENTRETIEN

- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est en position OFF et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise.
- Vous pouvez utiliser un balai ou une brosse propre et sèche pour dépoussiérer l'appareil.
- La plateforme peut être nettoyée avec un chiffon humide.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des agents corrosifs - risque d'endommagement.
- Nettoyez la télécommande avec un chiffon propre et sec. Ne la nettoyez pas avec un chiffon humide, sous peine de dysfonctionnement.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, remettez-le dans le carton d'emballage et rangez-le dans un endroit frais et sec. Retirez les piles de la télécommande.
- Si la plateforme vibrante présente un défaut, suivez les consignes du chapitre « Dépannage ». Si le problème persiste, veuillez contacter le service client.
- Le niveau de sécurité de l'appareil ne peut être maintenu que si celui-ci est régulièrement contrôlé aux dommages et à l'usure. Si une pièce de l'appareil est défectueuse, ne la remplacez pas vous-même, mais contactez notre service client (coordonnées au dos). N'utilisez plus l'appareil tant qu'il n'est pas réparé. Vérifiez l'usure du câble d'alimentation.

DÉPANNAGE

Numéro	Problème	Cause	Solutions
1	L'appareil ne démarre pas	La prise n'est pas branchée. L'interrupteur marche/arrêt est en position arrêt.	Brancher la prise. Allumer l'appareil avec l'interrupteur.
2	Bruit pendant le fonctionnement	Bruit normal généré par le moteur ou dû au frottement des pièces mécaniques.	Aucune action supplémentaire requise.
3	L'appareil ne répond pas lors de l'utilisation de la télécommande	Les piles sont faibles. La télécommande est trop éloignée de l'appareil.	Remplacer les piles. La distance effective du signal infrarouge est de 2,5 mètres.
4	Arrêt soudain	La durée d'entraînement a expiré.	Redémarrer après un intervalle de 10 minutes
5	Mise en marche impossible	L'appareil reçoit trop de commandes qui ne peuvent pas être traitées à temps.	Éteindre l'appareil et redémarrer.

Caractéristiques techniques :

Appareil : 220-240 V ~ I 50/60 Hz I 90 W

Ne convient pas à des fins thérapeutiques. Appareil d'entraînement stationnaire.

Télécommande :


Piles : 1 x CR2025

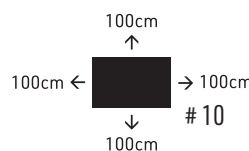
Puissance : 3V ---



BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

KÉRJÜK, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, HOGY ELKERÜLJE A KÉSZÜLÉK SÉRÜLÉSÉT VAGY KÁROSODÁSÁT.

1.  KÉRJÜK, HOGY A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSON EL MINDEN ÚTMUTATÁST, ÉS EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT ŐRIZZE MEG, HOGY KÉSŐBB IS BELE TUDJON NÉZNI.
2. AMENNYIBEN A KÉSZÜLÉKET HARMADIK FÉLNEK TOBÁBBADJA, AKKOR AZZAL EGYÜTT EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST IS ADJA ÁT.
3. A készülék maximális terhelhetősége 120 kg. Egyszerre csak egy személy állhat a készüléken.
4. A helytelen vagy túlzott edzés károsíthatja az egészségét.
5. Ha hosszabb ideje nem edzett, vagy szív-, keringési vagy ortopédiai problémái vannak, a gép használata előtt konzultáljon orvosával.
6. Magas vérnyomásban, hörgőhurutban, bőrbetegségben, cukorbetegségben, fizikai korlátozottságban vagy egyéb betegségben szenvedő személyek csak orvosi felügyelet mellett használhatják ezt a készüléket.
7. A készülék használata nem ajánlott csontritkulásban, rákban, szívbetegségben szenvedőknek, vagy protézissel, pacemakerrel vagy más beültetett orvosi eszközzel rendelkezők számára.
8. Időseknek (60 év felett) ezt a készüléket megfelelően és felügyelet mellett kell használniuk.
9. A készülék használata terhesség és menstruáció idején nem javasolt.
10. Gyermekek nem használhatják ezt a készüléket játékként.
11. Ezt az eszközt olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) nem használhatják, akiknek érzékszervi, fizikai vagy szellemi képességeik korlátozottak, vagy akiknek nincs tapasztalatuk vagy tudásuk, és a biztonságukért felelős személy nem felügyeli őket, vagy nem tájékoztatták őket a készülék működéséről.
12. Ne helyezze az ujjait vagy idegen tárgyakat a középső és az alsó fedél közötti térbe.
13. Ne használja alkohol fogyasztása után.
14. Használat előtt várjon legalább egy órát étkezés után.
15. Használat előtt helyezze a készüléket sík, stabil és vízszintes felületre.
16. Hagyjon legalább 100 cm távolságot a faltól vagy más tárgytól. (#10.)
17. Kérjük, használat előtt vegye le az ékszereket, mobiltelefont vagy más értéktárgyakat, illetve kulcsokat vagy más éles tárgyakat a sérülések és sérülések elkerülése érdekében.
18. A sérülések elkerülése érdekében ne ugorjon vagy térdeljen a készülékre működés közben.
19. Egyszerre csak egy személy állhat a készüléken.
20. Ne terhelje a készüléket féloldalasan, mert fennáll a borulás veszélye.
21. A saját súlyán kívül ne helyezzen semmilyen más eszközt vagy tárgyat a készülékre.
22. Ha az áramellátásban ingadozás tapasztalható, ne használja a készüléket, és azonnal húzza ki a hálózathoz.
23. Tartsa távol a készüléket nedves helyektől és közvetlen napfénytől; ne hagyja a szabadban.
24. A készüléket mindig tartsa távol a folyadékokkal való érintkezéstől. Ne érintse nedves kézzel, ne mozogjon rántás szerűen, és soha ne dohányozzon használat közben.
25. A hálózati kapcsolóval kapcsolatos problémák esetén ne nyúljon a készülékhez az áramütés elkerülése érdekében.
26. Ne használja a készüléket, ha a helyiség hőmérséklete 40°C felett van.
27. Csak olyan tápegységhez csatlakoztassa a készüléket, amely megfelel az előírásoknak.
28. Óvatosan kezelje a hálózati kapcsolót.
29. Ne hajlítsa meg a kábelt, és ne érintse meg nedves kézzel.
30. Ne használja a készüléket, ha odakint zivatar vagy vihar van; viharos időjárás esetén azonnal húzza ki a készüléket a hálózathoz.
31. Az elektromos interferencia elkerülése érdekében ne csatlakoztasson nagy teljesítményigényű készülékeket a készülékkel azonos aljzatba.
32. Csak a leírásban szereplő módon szállítsa a készüléket.
33. Ne tároljon gyúlékony anyagokat a készülék közelében.
34. Ne keverje az új elemeket régi elemekkel vagy különböző márkájú elemekkel a távirányítóban.
35. Ez a készülék megfelel az EN ISO 20957-1:2013, HC osztálya szabványának.
36. FIGYELMEZTETÉS: Érzékeny padlók (pl. parketta) esetén javasoljuk, hogy a készülék alá csúszásmentes és szilárd lapot vagy megfelelő szőnyeget helyezzen. Ez megakadályozza a padló károsodását és elszíneződését.



ÜZEMMÓDOK

A készülék 2 üzemmóddal rendelkezik: manuális és automatikus üzemmód.

Manuális üzemmód: A felhasználó a saját igényeihez igazíthatja a gyakorlat időtartamát és tempóját. Ennek az üzemmódnak a használatakor kövesse az alábbi utasításokat:

1. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
2. Nyomja meg a vezérlőpanelen vagy a távirányítón a be/ki gombot.
3. Először válassza ki a gyakorlat időtartamát, ez 1 és 10 perc között lehet. Nyomja meg a +/- gombot a kezelőpanelen vagy a távirányítón az idő percenkénti meghosszabbításához vagy csökkentéséhez. Az időkijelző a hátralévő edzésidőt mutatja. Az időtartam és a sebesség közötti váltáshoz nyomja meg a távirányítón a Speed/Time gombot.

- Indítsa el a gyakorlatot a kezelőpanelen vagy a távirányítón található start/stop gomb megnyomásával.
- Most kiválaszthatja a rezgés sebességét. A sebességfokozatok 1-től 20-ig terjednek. A kívánt sebességfokozat beállításához nyomja meg a +/- gombot a kezelőpanelen vagy a távirányítón.
- A távirányító M gombjával gyors tempóválasztást is végezhet a 6., 10. és 16. szintre ugorva.
- Ha bármikor le szeretné állítani a gyakorlatot, nyomja meg a kezelőpanelen vagy a távirányítón található start/stop gombot. Ha befejezte a gyakorlatot, kapcsolja ki a készüléket a kezelőpanelen vagy a távirányítón található be/kikapcsoló gombbal.

Program-üzemmód: A készülék 3 automatikus edzésprogrammal rendelkezik, amelyeknél az idő és a sebesség előre be van állítva, és nem módosítható. Ennek az üzemmódnak a használatakor kövesse az alábbi utasításokat:

- Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzathoz. Kapcsolja be a hálózati kapcsolót.
- Nyomja meg a vezérlőpanelen vagy a távirányítón a be/ki gombot.
- 3 különböző edzésprogram (P1, P2, P3) közül választhat. Nyomja meg többször a P gombot a kezelőpanelen vagy a távirányítón, amíg a kívánt program meg nem jelenik a programkijelzőn.
- Az 1. táblázat az egyes programok edzéstempóját mutatja az időtartam szerint.
- Miután kiválasztotta a kívánt programot, indítsa el a programot a kezelőpanelen vagy a távirányítón található start/stop gomb megnyomásával.
- Ha bármikor le szeretné állítani a gyakorlatot, nyomja meg a kezelőpanelen vagy a távirányítón található start/stop gombot. Ha befejezte a gyakorlatot, kapcsolja ki a készüléket a kezelőpanelen vagy a távirányítón található be/kikapcsoló gombbal.

1. táblázat: Automatikus program üzemmód: P üzemmódban P1, P2, P3, az idő 10 perc.

perc	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Sebességkijelzés P1 üzemmódban	2	5	7	9	11	13	15	17	10	4
Sebességkijelzés P2-üzemmódban	4	6	8	12	14	16	18	16	8	4
Sebességkijelzés P3-üzemmódban	8	16	8	20	10	16	18	15	10	5

KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA/ JAVASOLT GYAKORLATOK (#4-8)

- #4** Álljon mindkét lábával egyenesen és széles lábakkal a gépen. A lábak közötti távolságnak körülbelül a vállszélességgel kell megegyeznie
Ezeket edzi: csípő, fenék
- #5** Álljon mindkét lábával a gépen. A lábak közötti távolságnak körülbelül a vállszélességgel kell megegyeznie. Hajlítsa be a térdét
Ezt edzi: felsőcomb
- #6** Üljön le egy székre vagy a kanapéra, és helyezze mindkét lábát a készülékre.
Ezeket edzi: combok és vádlik
- #7** Feküdjön a padlóra, és helyezze mindkét lábát a készülékre.
Aktiválja a lábakat
- #8** Térdeljen le a padlóra, támassza a kezét a készülékre, hajtsa előre a testét.
Edzi és aktiválja: vállizületek, karok

SZÁLLÍTÁS (#9)

Kikapcsolás után a készüléket úgy lehet mozgatni, hogy a készülék közepén mindkét oldalon felemeli. Mivel az alján tapadókorongok vannak, ehhez le kell győzni a szívóerőt.

TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Az eszköz tisztítása előtt győződjön meg arról, hogy a áramkapcsoló OFF állásban van, és a hálózati kábel nincs a fali aljzatba csatlakoztatva.
- Egy tiszta és száraz és seprűvel vagy kefével távolítsa el a port az eszköztől.
- Az állófelületet nedves ruhával törölgesse át.
- Az eszköz maró hatású vegyszerekkel történő kezelése az eszköz károsodásához vezethet.
- A távvezérlőt egy tiszta, száraz ruhával törölgesse át. Ne tisztítsa nedves ruhával, mert ez meghibásodást okozhat.
- Ha az eszköz huzamosabb ideig használaton kívül van, akkor ajánlott azt saját kartondobozába visszahelyezni, és hideg, száraz helyen tárolni. Vegye ki az elemeket a távirányítóból.
- Ha a készülék meghibásodott, kövesse a „Hibaelhárítás” szakaszban található utasításokat. Amennyiben a probléma továbbra is fennáll, forduljon ügyfélszolgálatunkhoz.
- Az eszköz biztonsági szintjét csak abban az esetben lehet fenntartani, ha rendszeresen ellenőrzi, hogy az eszköz nem sérült-e meg, és nem kopott-e el. Ha az eszköz valamelyik alkatrésze meghibásodik, ne cserélje ki saját maga, hanem forduljon ügyfélszolgálatunkhoz (elérhetőségek a hátoldalon). A javításig ne használja tovább az eszközt. Különösen a tápkábelt kell ellenőrizni a kopás szempontjából.

HIBAELEHÁRÍTÁS

Szám	Probléma	Kiváltó ok	Megoldások
1	A készülék nem indítható	A csatlakozó nincs bedugva. A be/ki kapcsoló kikapcsolt állásban van.	Dugja be a csatlakozót. Kapcsolja be a készüléket a kapcsolóval.
2	Működés közbeni zajok	A motor által vagy a mechanikus alkatrészek súrlódása miatt keletkező normál zaj.	Nincs szükség további intézkedésre.
3	A készülék nem reagál a távvezérlő használatakor	Az akkumulátorok nincsenek megfelelően feltöltve. A távirányító túl messze van a készüléktől.	Cserélje ki az elemeket. Az infravörös jel tényleges távolsága 2,5 méter.
4	Hirtelen leállás	A normál munkaidő lejárt.	Újraindítás 10 perc elteltével
5	Nem lehet üzembe helyezni	A készülék túl sok parancsot kap, amelyeket nem tud időben feldolgozni.	Kapcsolja ki, majd indítsa újra.

Műszaki adatok:

Készülék: 220-240V ~ I 50/60 Hz I 90W

Terápiás célokra nem alkalmas. Helyhez kötött edzőgép.


Távirányító:

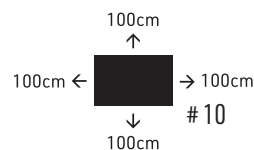
Elem: 1 x CR2025

Terljesítmény: 3V ---

AVVERTENZE DI SICUREZZA

SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER EVITARE LESIONI O DANNI ALL'APPARECCHIO.

1.  SI PREGA DI LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO E DI CONSERVARE QUESTO MANUALE PER RIFERIMENTI FUTURI.
2. SE SI CEDE L'APPARECCHIO A TERZI, È NECESSARIO CONSEGNARE ANCHE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO.
3. Il carico massimo del dispositivo è di 120 kg. Solo una persona può stare in piedi sull'unità alla volta.
4. Danni alla salute sono possibili con un allenamento improprio o eccessivo.
5. Se non fate esercizio fisico da molto tempo o avete problemi cardiaci, circolatori o ortopedici, consultate il vostro medico prima di usare la macchina.
6. Le persone con pressione alta, bronchite, malattie della pelle, diabete, limitazioni fisiche o altri disturbi devono usare questo apparecchio solo sotto controllo medico.
7. L'uso dell'apparecchio non è raccomandato a persone con osteoporosi, cancro, malattie cardiache, pacemaker, protesi o altri dispositivi medici impiantati.
8. Le persone anziane (oltre i 60 anni) devono usare questo apparecchio in modo corretto e sotto sorveglianza.
9. L'uso del dispositivo non è raccomandato durante la gravidanza o le mestruazioni.
10. I bambini non devono usare questo apparecchio come un giocattolo.
11. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità sensoriali, fisiche o mentali, o con mancanza di esperienza e know-how, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
12. Non inserire dita o oggetti estranei nello spazio tra il coperchio centrale e quello inferiore.
13. Non usare dopo aver bevuto alcolici.
14. Aspettare almeno un'ora dopo aver mangiato prima di usarlo.
15. Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e livellata prima dell'uso.
16. Lasciare una distanza di almeno 100 cm dal muro o da altri oggetti. (#10.)
17. Si prega di rimuovere gioielli, telefono cellulare o altri oggetti di valore o chiavi o altri oggetti appuntiti prima dell'uso per evitare danni o lesioni.
18. Per evitare lesioni, non saltare o inginocchiarsi sull'unità mentre è in funzione.
19. Solo una persona può stare sull'unità alla volta.
20. Non caricare l'unità su un lato a causa del pericolo di ribaltamento.
21. Non mettere altre attrezzature o oggetti sull'unità oltre al proprio peso.
22. Se ci sono fluttuazioni nell'alimentazione, non usare l'unità e scollegarla immediatamente.
23. Tenere l'apparecchio lontano da luoghi umidi e dalla luce diretta del sole; non lasciarlo all'aperto.
24. Tenere sempre l'apparecchio lontano dal contatto con i liquidi. Non toccare con le mani bagnate, non muoversi a scatti e non fumare mai durante l'uso.
25. In caso di problemi con l'interruttore di alimentazione, non toccare l'apparecchio per evitare scosse elettriche.
26. Non utilizzare l'apparecchio se la temperatura ambiente è superiore a 40°C.
27. Collegare l'unità solo a un'alimentazione conforme alle specifiche.
28. Azionare l'interruttore di alimentazione con attenzione.
29. Non piegare il cavo e non toccarlo con le mani bagnate.
30. Smettete di usare l'unità se fuori c'è un temporale o una tempesta; scollegate immediatamente l'unità in caso di maltempo.
31. Per evitare interferenze elettriche, non collegare alla stessa presa dell'apparecchio apparecchiatura apparecchi con requisiti di potenza elevati.
32. Trasportare l'unità solo come indicato nella descrizione.
33. Non conservare sostanze infiammabili vicino all'apparecchio.
34. Non mischiare batterie nuove con batterie vecchie o con batterie di marche diverse nel telecomando.
35. Questo dispositivo è conforme alla EN ISO 20957-1:2013, classe HC.
36. **ATTENZIONE:** In caso di pavimenti sensibili (ad esempio il parquet), si consiglia di collocare un tappetino solido e antiscivolo o un tappeto adatto sotto l'apparecchio. Questo previene i danni e lo scolorimento del vostro pavimento.



MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

L'unità ha 2 modalità di funzionamento: manuale e automatica.

- Modalità manuale:** L'utente può regolare la durata e il ritmo dell'esercizio in base alle proprie esigenze. Segui le istruzioni qui sotto quando usi questa modalità:
1. Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. Accendere l'interruttore di alimentazione.
 2. Premere il pulsante on/off sul pannello di controllo o sul telecomando.
 3. Per prima cosa scegliete la durata dell'esercizio, può essere tra 1 e 10 minuti. Premere il tasto +/- sul pannello di controllo o sul telecomando per prolungare o accorciare il tempo al minuto. Il display del tempo mostra il tempo di esercizio rimanente. Per passare dalla durata alla velocità, premere il pulsante Speed/Time sul telecomando.
 4. Iniziare l'esercizio premendo il pulsante start/stop sul pannello di controllo o sul telecomando.

- Ora puoi scegliere la velocità della vibrazione. I livelli di velocità vanno da 1 a 20. Per impostare la velocità sul livello desiderato, premere il pulsante +/- sul pannello di controllo o sul telecomando.
- Si può anche fare una selezione rapida del tempo con il tasto M del telecomando, saltando ai livelli 6, 10 e 16.
- Per interrompere l'esercizio in qualsiasi momento, premere il pulsante start/stop sul pannello di controllo o sul telecomando. Quando avete finito l'esercizio, spegnete l'unità usando il pulsante on/off sul pannello di controllo o il telecomando.

Modalità di programma: L'unità ha 3 programmi di allenamento automatico, per i quali il tempo e la velocità sono preimpostati e non possono essere modificati. Segui le istruzioni qui sotto quando usi questa modalità:

- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. Accendere l'interruttore di alimentazione.
- Premere il pulsante on/off sul pannello di controllo o sul telecomando.
- Ci sono 3 diversi programmi di esercizi (P1, P2, P3) tra cui scegliere. Premere ripetutamente il tasto P sul pannello di controllo o sul telecomando finché il programma desiderato non appare sul display dei programmi.
- La tabella 1 mostra il ritmo di esercizio di ogni programma in base alla durata.
- Una volta selezionato il programma desiderato, avviare il programma premendo il pulsante start/stop sul pannello di controllo o sul telecomando.
- Per interrompere l'esercizio in qualsiasi momento, premere il pulsante start/stop sul pannello di controllo o sul telecomando. Quando avete finito l'esercizio, spegnete l'unità usando il pulsante on/off sul pannello di controllo o il telecomando.

Tabella 1: Modalità programma automatico: in modalità P1, P2, P3, il tempo è di 10 minuti.

Minuto	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Visualizzazione della velocità in modalità P1	2	5	7	9	11	13	15	17	10	4
Visualizzazione della velocità in modalità P2	4	6	8	12	14	16	18	16	8	4
Visualizzazione della velocità in modalità P3	8	16	8	20	10	16	18	15	10	5

USO DELL'UNITÀ/ESERCIZI RACCOMANDATI (#4-8)

- #4** Stare in piedi con entrambe le gambe erette e a gambe larghe sulla macchina. La distanza tra le gambe deve essere circa uguale alla larghezza delle spalle
Treni: Anca, glutei
- #5** Stare con entrambi i piedi sull'apparecchio. La distanza tra le gambe dovrebbe essere approssimativamente uguale alla larghezza delle spalle. Ora piegate le ginocchia
Treni: cosce
- #6** Sedetevi su una sedia o sul divano e mettete entrambi i piedi sull'unità
Allenamenti: cosce e polpacci
- #7** Sdraiatevi sul pavimento e mettete entrambe le gambe sull'unità
Si attiva: Gambe
- #8** Inginocchiarsi sul pavimento, appoggiare le mani sull'apparecchio, piegare il corpo in avanti
Allena e attiva: le articolazioni delle spalle, le braccia

TRASPORTO (#9)

Dopo che l'unità è stata spenta, può essere spostata sollevandola da entrambi i lati al centro dell'unità. Dato che la parte inferiore ha dei piedini di aspirazione, la forza di aspirazione deve essere superata per questo.

STOCCAGGIO E MANUTENZIONE

- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento e che il cavo di alimentazione sia scollegato dalla presa di corrente.
- Si può usare una scopa o una spazzola pulita e asciutta per rimuovere la polvere dall'apparecchio.
- La superficie di calpestio può essere pulita con un panno umido.
- Non pulire il dispositivo con mezzi corrosivi - Rischio di danni.
- Pulire il telecomando con un panno pulito e asciutto. Non pulire con un panno umido perché potrebbe causare malfunzionamenti.
- Se l'unità non deve essere usata per un lungo periodo di tempo, riponetela nella scatola di imballaggio e conservatela in un luogo fresco e asciutto. Rimuovere le batterie dal telecomando.
- Se l'unità ha un difetto, seguire le istruzioni nella sezione „Risoluzione dei problemi“. Se il problema persiste, contattate il servizio clienti.
- Il livello di sicurezza dell'unità può essere mantenuto solo se si controlla regolarmente la presenza di danni e usura. Se una qualsiasi parte dell'unità è difettosa, non sostituirla, ma contattare il nostro servizio clienti (informazioni di contatto sul retro). Non continuare a usare l'unità finché non è stata riparata. Il cavo di alimentazione in particolare dovrebbe essere controllato per l'usura.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Numero	Problema	Causa	Soluzioni
1	L'unità non può essere avviata	La spina non è inserita. L'interruttore On/Off è in posizione Off.	Inserire il connettore. Accendere l'unità con l'interruttore.
2	Rumore durante il funzionamento	Rumore normale generato dal motore o dovuto all'attrito delle parti meccaniche.	Nessuna misura aggiuntiva richiesta.
3	L'unità non risponde quando si usa il telecomando	Le batterie non sono sufficientemente cariche. Il telecomando è troppo lontano dall'unità.	Sostituire le batterie. La distanza effettiva del segnale infrarosso è di 2,5 metri.
4	Arresto improvviso	Il tempo di lavoro standard è scaduto.	Riavvio dopo un intervallo di 10 minuti
5	Non può essere messo in funzione	L'unità riceve troppi comandi che non possono essere elaborati in tempo.	Spegner e poi riavviare.

Dati tecnici:

Apparecchio: 220-240V ~ I 50/60 Hz I 90W

Non adatto a scopi terapeutici. Dispositivo di allenamento stazionario.

Telecomando:

Batteria: 1 x CR2025

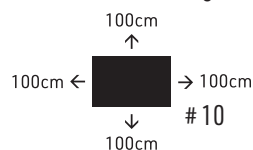
Potenza: 3V ==

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

LEES DEZE HANDLEIDING NAUWKEURIG DOOR VOOR U HET APPARAAT GAAT GEBRUIKEN OM LETSEL OF SCHADE AAN HET APPARAAT TE VOORKOMEN.



1. LEES ALLE INSTRUCTIES VOORDAT U DIT APPARAAT IN GEBRUIK NEEMT EN BEWAAR DEZE HANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.
2. ALS HET APPARAAT AAN DERDEN WORDT DOORGEGEVEN, MOET OOK DEZE HANDLEIDING WORDEN OVERHANDIGD.
3. De maximale belasting van het apparaat is 120 kg. Er mag slechts één persoon tegelijkertijd op het apparaat staan.
4. Onjuiste of overmatige training kan uw gezondheid schaden.
5. Wanneer u langere tijd niet hebt gesport of als u hart- of vaatproblemen of orthopedische problemen hebt, raadpleegt u uw arts voordat u het apparaat gaat gebruiken.
6. Personen met hoge bloeddruk, bronchitis, huidziekten, diabetes, lichamelijke beperkingen of andere aandoeningen mogen dit apparaat alleen onder toezicht van een arts gebruiken.
7. Gebruik van het apparaat is niet aanbevolen voor personen met osteoporose, kanker, hartziekten, pacemakers, prothesen of andere geïmplanteerde medische apparaten.
8. Ouderen (boven de 60 jaar) moeten dit apparaat correct en onder toezicht gebruiken.
9. Het gebruik van het apparaat is niet aanbevolen tijdens zwangerschap of menstruatie.
10. Kinderen mogen het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
11. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde of beperkte sensorische, lichamelijke of mentale mogelijkheden of die niet over voldoende ervaring of kennis beschikken, tenzij een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon toezicht houdt of de functies van het apparaat heeft uitgelegd.
12. Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in de tussenruimte tussen de middelste en onderste afdekking.
13. Niet gebruiken na alcoholgebruik.
14. Wacht na een maaltijd minimaal een uur voor gebruik.
15. Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele en horizontale ondergrond.
16. Houd minstens 100 cm afstand tot de muur en tot andere voorwerpen. (#10)
17. Leg voor gebruik sieraden, mobiele telefoons en andere waardevolle voorwerpen en sleutels en andere scherpe voorwerpen weg. Dit om beschadiging of letsel te voorkomen.
18. Om letsel te voorkomen, springt of knielt u niet op het apparaat terwijl het in werking is.
19. Er mag slechts één persoon tegelijkertijd op het apparaat staan.
20. Belast het apparaat niet eenzijdig, dit vanwege gevaar op omkantelen.
21. Plaats geen andere apparaten of voorwerpen op het apparaat anders dan het eigen gewicht.
22. Bij schommelingen in de stroomvoorziening gebruikt u het apparaat niet en trekt u de stekker uit het stopcontact.
23. Houd het apparaat uit de buurt van vochtige plaatsen en direct zonlicht; laat het niet in de open lucht staan.
24. Houd het apparaat altijd vrij van vloeistofcontact. Raak het niet aan met vochtige handen, beweeg het niet met schokken en rook nooit tijdens het gebruik.
25. Bij problemen met de netschakelaar raakt u het apparaat niet aan om schokken te voorkomen.
26. Gebruik het apparaat niet als de kamertemperatuur hoger is dan 40 °C.
27. Sluit het apparaat alleen aan op een stroomvoorziening die voldoet aan de gegevens.
28. Gebruik de stroomschakelaar voorzichtig.
29. Laat de kabel niet knikken en raak hem niet met natte handen aan.
30. Stop met het gebruik van het apparaat als het buiten onweert of stormt; bij onweer schakelt u het apparaat onmiddellijk uit.
31. Sluit geen apparaten met een hoog stroomverbruik aan op hetzelfde stopcontact als het apparaat om elektrische storingen te voorkomen.
32. Vervoer het apparaat alleen zoals in de beschrijving afgebeeld.
33. Bewaar geen ontvlambare stoffen dichtbij het apparaat.
34. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk of batterijen van verschillende fabrikanten in de afstandsbediening.
35. Dit apparaat voldoet aan EN ISO 20957-1:2013, klasse HC.
36. **WAARSCHUWING:** bij een krasgevoelige vloer (bijv. parket) adviseren we om een stevige, niet gladde mat of tapijt onder het apparaat te leggen. Dit voorkomt beschadiging en verkleuring van uw vloer.



MODI

Het apparaat heeft 2 modi: handmatige en automatische modus.

Handmatige modus: de gebruiker kan duur en tempo van de oefening instellen en deze zo aan de eigen behoeften aanpassen. Bij gebruik van deze modus volgt u de volgende aanwijzingen:

1. Sluit het apparaat aan op het stopcontact. Schakel de stroomschakelaar in.
2. Druk op de aan-uitknop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening.
3. Kies eerst de duur van de oefening, deze kan tussen 1 en 10 minuten liggen. U verlengt of verkort de duur met een minuut door op de knop +/- op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening te drukken. Op de tijdweergave verschijnt de resterende oefeningsduur. Om te schakelen tussen duur en



- snelheid, drukt u op de toets Speed/Time op de afstandsbediening
- Start de oefening door op de start-stopknop te drukken op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening.
 - Nu kunt u de snelheid van de trillingen selecteren. De snelheidsniveaus lopen van 1 tot 20. U stelt het tempo in op het gewenste niveau door op de knop +/- te drukken op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening.
 - U kunt ook met de knop M op de afstandsbediening snel een tempo kiezen. Zo kunt u rechtstreeks naar de niveaus 6, 10 a 16. springen.
 - U kunt op elk gewenst moment de oefening stoppen door op de start-stopknop te drukken op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening. Wanneer u klaar bent met de oefening, schakelt u het apparaat uit met de aan-uitknop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening.

Programmamodus: het apparaat heeft 3 automatische trainingsprogramma's waarbij tijd en snelheid vooraf zijn ingesteld en niet kunnen worden aangepast. Bij gebruik van deze modus volgt u de volgende aanwijzingen:

- Sluit het apparaat aan op het stopcontact. Schakel de stroomschakelaar in.
- Druk op de aan-uitknop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening.
- U kunt kiezen uit 3 verschillende oefenprogramma's (P1, P2 en P3). Druk meerdere keren op de knop P op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening tot op de programmaweergave het gewenste programma verschijnt.
- In tabel 1 vindt u het oefentempo van de verschillende programma's op duur.
- Hebt u het gewenste programma gekozen, start dan het programma door te drukken op de start-stopknop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening.
- U kunt op elk gewenst moment de oefening stoppen door op de start-stopknop te drukken op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening. Wanneer u klaar bent met de oefening, schakelt u het apparaat uit met de aan-uitknop op het bedieningspaneel of op de afstandsbediening.

Tabel 1: automatische programmamodi: in de P-modi P1, P2 en P3 bedraagt de tijd 10 minuten.

Minuten	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Snelheidsweergave in modus P1	2	5	7	9	11	13	15	17	10	4
Snelheidsweergave in modus P2	4	6	8	12	14	16	18	16	8	4
Snelheidsweergave in modus P3	8	16	8	20	10	16	18	15	10	5

GBRUIK VAN HET APPARAAT/ AANBEVOLEN OEFENINGEN (#4-8)

- #4 Sta met beide benen recht en uit elkaar op het apparaat. De afstand tussen de benen moet daarbij ongeveer gelijk zijn aan de schouderbreedte
Training voor: heupen, billen
- #5 Sta met beide benen op het apparaat. De afstand tussen de benen moet daarbij ongeveer gelijk zijn aan de schouderbreedte. Buig nu de knieën
Training voor: dijnen
- #6 Ga op een stoel of bank zitten en leg beide voeten op het apparaat
Training voor: dijnen en kuiten
- #7 Ga op de vloer liggen en leg beide benen op het apparaat
Activering voor: benen
- #8 Kniel op de vloer, steun met de handen op het apparaat, leun met het lichaam naar voren
Training en activering voor: schoudergewrichten, armen

TRANSPORT (#9)

Na uitschakelen kunt u het apparaat verplaatsen door het bij het midden aan beide zijden op te tillen. Omdat de onderzijde zuignappen heeft, moet u daarbij de zuigkracht overwinnen.

OPSLAG EN ONDERHOUD

- Voordat u het apparaat reinigt, moet u ervoor zorgen dat de stroomschakelaar uitstaat en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken.
- U kunt een schone en droge bezem of borstel gebruiken om stof van het apparaat te verwijderen.
- Het loopoppervlak kan worden gereinigd met een vochtige doek.
- Reinig het apparaat niet met bijtende middelen - gevaar voor beschadiging.
- Reinig de afstandsbediening met een schone, droge doek. Gebruik geen vochtige doek omdat dit kan leiden tot storingen.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, doe het dan in de verpakkingendoos en bewaar het op een koele en droge plaats. Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening.
- Als het apparaat een defect vertoont, volg dan de instructies in het hoofdstuk 'Problemen oplossen'. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.
- Het veiligheidsniveau van het apparaat kan alleen worden gehandhaafd als u het regelmatig controleert op schade en slijtage. Vervang zelf geen onderdeel van het apparaat als het defect is, maar neem contact op met onze klantenservice (contactgegevens op achterzijde). Gebruik het apparaat niet totdat het gerepareerd is. Controleer vooral de stroomkabels op slijtage.

PROBLEEM OPLOSSEN

Nummer	Probleem	Oorzaak	Oplossingen
1	Het apparaat start niet	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact. Schakel het apparaat in met de schakelaar.
2	Geluiden tijdens gebruik	De aan-uitschakelaar staat uit.	Geen maatregelen noodzakelijk.
3	Bij gebruik van de afstandsbediening reageert het apparaat niet	Geluid is normaal, dit ontstaat door de motor of door wrijving tussen mechanische onderdelen.	Vervang de batterijen. De effectieve afstand van het infraroodsignaal bedraagt 2,5 meter.
4	Plotselinge stop	De standaard-werkingstijd is voorbij.	Start opnieuw na een wachttijd van 10 minuten
5	Kan niet in bedrijf worden genomen	Het apparaat ontvangt te veel signalen die niet snel genoeg kunnen worden verwerkt.	Schakel het apparaat uit en start het opnieuw.

Technische gegevens:

Apparaat: 220 - 240 V ~ I 50/60 Hz I 90 W
Niet geschikt voor therapeutische doeleinden. Stationair trainingsapparaat.

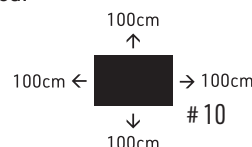
Afstandsbediening:

Batterij: 1 x CR2025
Vermogen: 3V ==



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**PŘED POUŽITÍM PŘÍSTROJE SI PROSÍM POZORNĚ PŘEČTĚTE NÁVOD, ABY SE ZABRÁNILO ZRANĚNÍ NEBO POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE.**

- PŘED POUŽITÍM TOHOTO PŘÍSTROJE SI PROSÍM PŘEČTĚTE VŠECHNY NÁVODY A TENTO NÁVOD K OBSLUZE USCHOVEJTE K NAHLÉDNUTÍ.
- KDYŽ PŘÍSTROJ PŘEDÁTE TŘETÍM OSOBÁM, MUSÍTE SPOLEČNĚ S NÍM PŘEDAT I TENTO NÁVOD K OBSLUZE.
- Nejvyšší zatížení přístroje činí 120 kg. Na přístroji smí současně stát jen jedna osoba.
- Při nesprávném nebo nadměrném tréninku jsou možná zdravotní poškození.
- Pokud jste již delší dobu nespořtovali nebo máte problémy se srdcem, krevním oběhem nebo ortopedické problémy, konzultujte používání přístroje předem se svým lékařem.
- Osoby s vysokým krevním tlakem, bronchitidou, onemocněním pokožky, diabetem, tělesnými omezeními nebo jinými potížemi smí tento přístroj používat jen pod lékařským dohledem.
- Používání přístroje se nedoporučuje osobám s osteoporózou, rakovinou, onemocněním srdce, kardiostimulátorem, protézami nebo jinými implantovanými lékařskými přístroji.
- Starší osoby (nad 60 let) by měly tento přístroj používat správným způsobem a pod dohledem.
- Používání přístroje se nedoporučuje v těhotenství nebo během menstruace.
- Děti tento přístroj nesmí používat jako hračku.
- Tento přístroj není určen k používání osobami (i dětmi) se sníženými nebo omezenými smyslovými, tělesnými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností nebo know-how, pokud nejsou za účelem své bezpečnosti pod dohledem zodpovědné osoby nebo jim nebyl vysvětlen princip funkce přístroje.
- Do meziprostoru mezi prostřední a dolní kryt se nesmí sahat prsty nebo zasouvat cizí tělesa.
- Nepoužívejte po konzumaci alkoholu.
- Po jídle vyčkejte s použitím minimálně jednu hodinu.
- Přístroj pře použitím postavte na plochu, stabilní a rovnou podložku.
- Zachovejte vzdálenost minimálně 100 cm od stěny nebo od jiných předmětů. (#10)
- Před použitím si prosím sundejte šperky, odložte mobilní telefon nebo jiné cenné předměty, resp. klíče nebo jiné ostré předměty, abyste se vyvarovali poškození nebo zranění.
- K prevenci zranění neskákejte nebo na přístroj za chodu neklekejte.
- Na přístroji smí vždy stát jen jedna osoba.
- Z důvodu nebezpečí převrácení přístroj nezatěžujte jednostranně.
- Nestavte na přístroj kromě vlastní hmotnosti jiné přístroje nebo předměty.
- Při kolísání elektrického napájení přístroj nepoužívejte a ihned ho odpojte od proudu.
- Přístroj nenechávejte na vlhkých místech a nevystavujte přímému slunečnímu záření; nenechávejte stát ve venkovním prostředí.
- Přístroj vždy chraňte před kontaktem s kapalinami. Nedotýkejte se přístroje vlhkými rukama, vyvarujte se trhavých pohybů a v žádném případě při používání nekuřte.
- Při problémech se spínačem proudu se přístroje nedotýkejte, aby se zabránilo zásahu elektrickým proudem.
- Přístroj nepoužívejte, pokud je teplota prostředí vyšší než 40°C.
- Přístroj připojujte jen k napájecímu napětí s odpovídajícími hodnotami.
- Opatrně stiskněte spínač proudu.
- Kabel nezalamujte ani se ho nedotýkejte mokřými rukama.
- Používání přístroje ukončete, pokud je venku bouřka nebo vichřice; při nepříznivém počasí přístroj ihned odpojte od el. proudu.
- Nepřipojujte do stejné el. zásuvky jako přístroj žádné přístroje s vysokou spotřebou proudu, aby se zabránilo poruchám el. systému.
- Přístroj přepravujte jen způsobem, vyobrazeným v popisu.
- V žádném případě neskladujte v blízkosti přístroje hořlavé látky.
- Nepoužívejte společně staré a nové baterie nebo různé typy baterií.
- Tento přístroj splňuje normu EN ISO 20957-1:2013, třída HC.
- VÝSTRAHA:** U citlivých podlah (např. parkety) doporučujeme pod přístroj položit protiskluznou a pevnou rohož nebo vhodný koberec. To zabrání poškození a zbarvení vaší podlahy.

**PROVOZNÍ REŽIMY**

Přístroj disponuje 2 provozními režimy: manuálním a automatickým režimem.

Manuální režim: Uživatel může nastavit dobu a tempo cvičení k jejich přizpůsobení vašim potřebám. Při používání tohoto režimu se řiďte následujícím návodem:

- Zapojte přístroj do zásuvky. Zapněte spínač proudu.
- Stiskněte tlačítko Zap/Vyp na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládacím.
- Nejdříve zvolte dobu cvičení, ta může být mezi 1 a 10 minut. K prodloužení nebo zkrácení v krocích po minutách mačkejte tlačítko +/- na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládacím. Na ukazateli času se zobrazí zbývající doba cvičení. Chcete-li přepínat mezi dobou trvání a rychlostí, stiskněte tlačítko Speed/Time na dálkovém ovládacím.

- Zahajte cvičení stisknutím tlačítka Start/Stop na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládní.
- Nyní můžete zvolit rychlost vibrací. Rychlostní stupně mají rozsah od 1 do 20. K nastavení tempa na požadovaný stupeň mačkejte tlačítko +/- na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládní.
- Můžete také provést rychlý výběr tempa tlačítkem M na dálkovém ovládní, přitom můžete přeskočit na stupně 6, 10 a 16.
- Cvičení kdykoliv ukončíte stisknutím tlačítka Start/Stop na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládní. Pokud jste ukončili cvičení, přístroj vypněte tlačítkem Zap/Vyp ovládacího pole nebo dálkového ovládní.

Režim programu: Přístroj disponuje 3 automatickými tréninkovými programy, u kterých jsou čas a rychlost předem nastaveny a nelze je měnit. Při používání tohoto režimu se řiďte následujícími návody:

- Zapojte přístroj do zásuvky. Zapněte spínač proudu.
- Stiskněte tlačítko Zap/Vyp na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládní.
- Na výběr jsou 3 různé cvičební programy (P1, P2, P3). Opakovaně mačkejte tlačítko P na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládní, než se v ukazateli programu zobrazí požadovaný program.
- Tabulka 1 zobrazuje tempo cvičení každého programu v závislosti na jeho délce.
- Po zvolení požadovaného programu spusťte program stisknutím tlačítka Start/Stop na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládní.
- Cvičení kdykoliv ukončíte stisknutím tlačítka Start/Stop na ovládacím panelu nebo na dálkovém ovládní. Pokud jste ukončili cvičení, přístroj vypněte tlačítkem Zap/Vyp ovládacího pole nebo dálkového ovládní.

Tabulka 1: Režim automatického programu: V režimu P P1, P2, P3 činí čas 10 minut.

Minuta	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ukazatel rychlosti v režimu P1	2	5	7	9	11	13	15	17	10	4
Ukazatel rychlosti v režimu P2	4	6	8	12	14	16	18	16	8	4
Ukazatel rychlosti v režimu P3	8	16	8	20	10	16	18	15	10	5

POUŽITÍ PŘÍSTROJE/ DOPORUČENÁ CVIČENÍ (#4-8)

- #4** Stoupněte si na přístroj rozkročmo s napnutými nohama. Rozkročení by přitom mělo odpovídat přibližně šířce ramen
Trénuje: boky, pozadí
- #5** Stoupněte si na přístroj oběma nohama. Rozkročení by přitom mělo přibližně odpovídat šířce ramen. Nyní pokrčte kolena
Trénuje: stehna
- #6** Sedněte si na židli nebo na pohovku a postavte obě nohy na přístroj
Trénuje: stehna & lýtka
- #7** Lehnete si na podlahu a postavte obě nohy na přístroj
Aktivuje: nohy
- #8** Klekněte si na podlahu, rukama se vzepřete na přístroji, nakloňte tělo dopředu
Trénuje & aktivuje: ramenní klouby, paže

PŘEPRAVA (#9)

Po vypnutí lze přístrojem pohybovat tím, že ho po obou stranách uprostřed zdvihnete. Protože na dolní straně jsou přísavné nohy, je nutné k tomu překonat přísavnou sílu.

ULOŽENÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním přístroje se musíte ujistit, že je spínač proudu přepnutý do polohy OFF a napájecí kabel je odpojen z el. zásuvky.
- K odstranění prachu z přístroje můžete použít čistý a suchý smeták nebo kartáč.
- Vstupní plochy mohou být čištěny vlhkým hadříkem.
- Nečistěte přístroj žiravinami - nebezpečí poškození.
- Očistěte dálkové ovládní čistou, suchou utěrkou. Nečistěte vlhkou utěrkou, protože to může vést k chybným funkcím.
- Pokud je přístroj delší dobu mimo provoz, umístěte jej do kartonu balení a uložte jej na chladném a suchém místě. Vyměňte baterie z dálkového ovládní.
- Pokud přístroj vykazuje závadu, postupujte podle pokynů v části „Odstraňování poruch“. Pokud problém přetrvává, obraťte se prosím na zákaznický servis.
- Úroveň bezpečnosti přístroje lze udržovat pouze tehdy, když je pravidelně kontrolován, zda není poškozený a opotřebený. Pokud je některá část přístroje vadná, nevyměňujte ji sami, ale obraťte se na náš zákaznický servis (kontaktní informace na zadní straně). Nepokračujte v používání přístroje, dokud nebude opraven. Zejména je třeba pravidelně kontrolovat opotřebený napájecího kabelu.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Číslo	Problém	Příčina	Řešení
1	Přístroj nelze spustit	Zástrčka není zapojená. Spínač Zap/Vyp je v poloze Vyp.	Zapojte zástrčku. Zapněte přístroj spínačem.
2	Zvuky během provozu	Normální zvuk, který vydává motor, vzniká na základě tření mechanických dílů.	Nejsou potřebná žádná opatření.
3	Při používání dálkového ovládní přístroj nereaguje	Baterie nejsou dostatečně nabitě. Dálkové ovládní je příliš vzdálené od přístroje.	Vyměňte baterie. Efektivní odstranění infračerveného signálu činí 2,5 metrů.
4	Náhlé zastavení	Uplynula standardní doba chodu.	Spusťte znovu po uplynutí 10 minut
5	Není možné uvedení do provozu	Přístroji bylo zasláno příliš mnoho příkazů, které nelze současně zpracovat.	Přístroj vypněte, a poté znovu spusťte.

Technické údaje:

Přístroj: 220-240 V ~ I 50/60 Hz I 90 W

Nevhodný pro terapeutické účely. Stacionární tréninkový přístroj.

Dálkové ovládní:

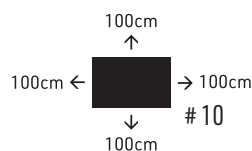
Baterie: 1 x CR2025

Napětí: 3V ---

Záruka: Na tento výrobek se vztahuje neomezená dvouletá záruka na všechny vady z výroby a na vady materiálu. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI POZORNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD, ABY STE PREDÍŠLI ZRANENIU ALEBO POŠKODENIU ZARIADENIA.**

1.  PRED POUŽITÍM TOHTO ZARIADENIA SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY A NÁVODY A UCHOVÁVAJTE TENTO NÁVOD NA OBSLUHU AKO REFERENCIU.
2. AK ZARIADENIE POSKYTNETE INÝM OSOBÁM, MUSÍTE IM SPOLU S NÍM ODOVZDAŤ AJ TENTO NÁVOD NA OBSLUHU.
3. Maximálna nosnosť zariadenia je 120 kg. Na stroji môže stáť naraz iba jedna osoba.
4. Pri neodbornom alebo nadmernom cvičení hrozí ujma na zdraví.
5. Ak ste dlhší čas necvičili alebo máte srdcovo-cievne či ortopedické problémy, pred použitím stroja sa poraďte so svojím lekárom.
6. Osoby s vysokým krvným tlakom, bronchitídou, kožnými chorobami, cukrovkou, telesnými obmedzeniami alebo inými problémami môžu toto zariadenie používať len pod lekárskeho dohľadom.
7. Používanie prístroja sa neodporúča osobám s osteoporózou, rakovinou, srdcovým ochorením, kardiostimulátormi, protézami alebo inými implantovanými medicínskymi prístrojmi.
8. Starší ľudia (nad 60 rokov) by mali toto zariadenie používať primerane a pod dohľadom.
9. Používanie prístroja sa neodporúča počas tehotenstva alebo menštruácie.
10. Deti nesmú používať toto zariadenie ako hračku.
11. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými alebo obmedzenými zmyslovými, fyzickými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo know-how, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nie sú oboznámené s fungovaním zariadenia, ktoré sa má objasniť.
12. Do medzery medzi stredným a spodným krytom nekladajte prsty ani cudzie predmety.
13. Neužívajte po požití alkoholu.
14. Pred použitím počkajte aspoň jednu hodinu po jedle.
15. Pred použitím umiestnite zariadenie na rovný, stabilný a rovný povrch.
16. Od steny alebo iných predmetov ponechajte vzdialenosť aspoň 100 cm. (#10)
17. Pred použitím stroja odložte všetky šperky, mobilný telefón alebo iné cennosti alebo kľúče alebo iné ostré predmety, aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu.
18. Aby ste predišli zraneniu, neskáčte ani nekláčajte na zariadení, keď je zariadenie v prevádzke.
19. Na stroji môže stáť vždy len jedna osoba.
20. Zariadenie nenaklápajte na jednu stranu, pretože hrozí riziko prevrátenia.
21. Okrem vlastnej hmotnosti na zariadenie neumiestňujte iné zariadenia ani predmety.
22. Ak dôjde k kolísaniu napájania, zariadenie nepoužívajte a okamžite ho odpojte.
23. Udržujte zariadenie mimo vlhkých miest a priameho slnečného žiarenia; nenechávajte vonku.
24. Vždy držte zariadenie mimo kontaktu s kvapalinami. Pri používaní sa nedotýkajte mokrými rukami, netrhajte a nefajčite.
25. Ak sa vyskytne problém s vypínačom, nedotýkajte sa zariadenia, aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom.
26. Zariadenie nepoužívajte, ak je teplota v miestnosti vyššia ako 40 °C.
27. Zariadenie pripájajte iba k napájacemu zdroju, ktorý vyhovuje špecifikáciám.
28. Jemne stlačte vypínač.
29. Kábel nezalamujte a nedotýkajte sa ho mokrými rukami.
30. Prestaňte zariadenie používať, ak je vonku búrka alebo búrka; v prípade búrky zariadenie okamžite odpojte.
31. Aby ste predišli elektrickému rušeniu, nepripájajte zariadenia s vysokými požiadavkami na napájanie do rovnakej zásuvky ako zariadenie.
32. Zariadenie prepravujte len tak, ako je uvedené v popise.
33. V blízkosti zariadenia nikdy neskladujte horľavé látky.
34. V diaľkovom ovládači nemiešajte nové a staré batérie alebo batérie rôznych značiek.
35. Tento prístroj spĺňa smernicu EN ISO 20957-1:2013, triedy HC.
36. UPOZORNENIE: V prípade citlivých podláh (napr. parkety) odporúčame umiestniť pod zariadenie protišmykovú a pevnú podložku alebo vhodný koberec. Predídete tým poškodeniu a zafarbeniu podlahy.

**PREVÁDZKOVÉ REŽIMY**

Zariadenie má 2 prevádzkové režimy: manuálny a automatický režim.

Manuálny režim: Užívateľ si môže nastaviť trvanie a tempo cvičenia podľa svojich potrieb. Pri používaní tohto režimu postupujte podľa pokynov nižšie:

1. Pripojte zariadenie do zásuvky. Zapnite sieťový vypínač.
2. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači.
3. Najprv vyberte trvanie cvičenia, môže to byť 1 až 10 minút. Ak chcete predĺžiť alebo skrátiť o minútu, stlačte tlačidlo +/- na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači. Zostávajúci čas cvičenia sa zobrazí na displeji času. Ak chcete prepínať medzi trvaním a rýchlosťou, stlačte tlačidlo Speed/Time na diaľkovom ovládači.
4. Cvičenie začnite stlačením tlačidla štart/stop na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači.
5. Teraz si môžete zvoliť rýchlosť vibrácií. Úroveň rýchlosti sa pohybuje od 1 do 20. Pre nastavenie tempa na požadovanú úroveň stlačte tlačidlo +/- na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači.
6. Tempo môžete rýchlo zmeniť aj tlačidlom M na diaľkovom ovládači, kde môžete prejsť na kroky 6, 10 a 16.

7. Ak chcete cvičenie kedykoľvek zastaviť, stlačte tlačidlo štart/stop na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači. Po dokončení cvičenia vypnite zariadenie pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia na ovládacom paneli alebo diaľkového ovládača.

Programový režim: Zariadenie má 3 automatické tréningové programy, pri ktorých je čas a rýchlosť prednastavené a nie je možné ich meniť. Pri používaní tohto režimu postupujte podľa týchto pokynov:

1. Pripojte zariadenie do zásuvky. Zapnite sieťový vypínač.
2. Stlačte tlačidlo zapnutia/vypnutia na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači.
3. Na výber sú 3 rôzne cvičebné programy (P1, P2, P3). Opakovane stláčajte tlačidlo P na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači, kým sa na displeji programu nezobrazí požadovaný program.
4. Tabuľka 1 ukazuje tempo cvičenia každého programu podľa trvania.
5. Po výbere požadovaného programu spustíte program stlačením tlačidla štart/stop na ovládacom paneli alebo na diaľkovom ovládači.
6. Ak chcete cvičenie kedykoľvek zastaviť, stlačte tlačidlo štart/stop na ovládacom paneli alebo diaľkovom ovládači. Po dokončení cvičenia vypnite zariadenie pomocou tlačidla zapnutia/vypnutia na ovládacom paneli alebo diaľkového ovládača.

Tabuľka 1: Režim automatických programov: V režime P P1, P2, P3 je čas 10 minút.

Minúta	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Ukazovateľ rýchlosti v režime P1	2	5	7	9	11	13	15	17	10	4
Ukazovateľ rýchlosti v režime P2	4	6	8	12	14	16	18	16	8	4
Ukazovateľ rýchlosti v režime P3	8	16	8	20	10	16	18	15	10	5

POUŽÍVANIE ZARIADENIA/ ODPORÚČANÉ CVIČENIA (#4-8)

- #4** Postavte sa na stroj s oboma nohami vzpriamene a nohami od seba. Rozstup nôh by mal zodpovedať približne šírke ramien
precvičuje: boky, zadok
- #5** Postavte sa oboma nohami na zariadenie. Rozstup nôh by mal zodpovedať približne šírke ramien. Teraz ohnite kolena
precvičuje: stehná
- #6** Posadte sa na stoličku alebo pohovku a položte obe nohy na zariadenie
precvičuje: stehná a lýtko
- #7** Lahnite si na podlahu a položte obe nohy na zariadenie
aktivuje: nohy
- #8** Klaknite si na zem, oprite sa rukami o zariadenie, nakloňte telo dopredu
precvičuje a aktivuje: ramenné kĺby, paže

PREPRAVA (Č. 9)

Po vypnutí je možné zariadenie posúvať jeho zdvihnutím od stredu na oboch stranách. Keďže spodná strana disponuje sacími nohami, na zdvihnutie sa musí prekonať sací výkon.

SKLADOVANIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením zariadenia sa musíte ubezpečiť, že sieťový vypínač je v polohe OFF a elektrický kábel je vytiahnutý zo zásuvky.
- Na odstránenie prachu zo zariadenia môžete použiť čistú a suchú metlu alebo kefu.
- Stúpaciu plochu môžete čistiť navlhčenou utierkou.
- Zariadenie nečistite leptavými prostriedkami – hrozí poškodenie.
- Diaľkový ovládač čistite čistou, suchou utierkou. Nečistite vlhkou handričkou, pretože to môže spôsobiť poruchu.
- Ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, vložte ho do baliaceho kartónu a skladujte na chladnom a suchom mieste. Vyberte batérie z diaľkového ovládania.
- Ak vykazuje prístroj poruchu, postupujte podľa pokynov v časti „Odstraňovanie porúch“. Ak problém pretrváva, obráťte sa na služby zákazníkom.
- Úroveň bezpečnosti prístroja sa dá udržať iba vtedy, ak je pravidelne kontrolovaný z hľadiska poškodenia a opotrebovania. Ak je časť zariadenia chybná, nevymieňajte ju sami, ale kontaktujte náš zákaznícky servis (kontaktné informácie na zadnej strane). Prístroj ďalej nepoužívajte, kým nie je opravený. Predovšetkým je potrebné skontrolovať opotrebovanie napájacieho kábla.

ODSTRANOVANIE CHÝB

Číslo	Problém	Príčina	Riešenia
1	Zariadenie nie je možné spustiť	Zástrčka nie je zapojená. Vypínač je vo vypnutej polohe.	Zastrčte zástrčku. Zapnite prístroj spínačom.
2	Zvuky počas prevádzky	Bežný hluk generovaný motorom alebo v dôsledku trenia mechanických častí.	Nevyžaduje sa žiadne ďalšie opatrenie.
3	Zariadenie nereaguje pri používaní diaľkového ovládača	Batérie nie sú dostatočne nabité. Diaľkové ovládanie je príliš ďaleko od zariadenia.	Výmena batérií. Efektívna vzdialenosť infračerveného signálu je 2,5 metra.
4	Náhle zastavenie	Uplynul štandardný pracovný čas.	Reštartujte po 10 minútach
5	Nie je možné uviesť do prevádzky	Zariadenie odosiela príliš veľa príkazov, ktoré nie je možné spracovať včas.	Vypnite a potom reštartujte.

Technické údaje:

Zariadenie: 220-240V ~ I 50/60 Hz I 90W

Nie je vhodné na liečebné účely. Stacionárne zariadenie na cvičenie.

Diaľkové ovládanie:


Batéria: 1 x CR2025

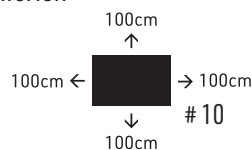
Výkon: 3V ---

Záruka: Na tento výrobok sa vzťahuje neobmedzená dvojročná záruka na všetky vady výroby a materiálu. Táto záruka nijako neovplyvňuje vaše zákonné právo.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ

CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A UTILIZA APARATUL PENTRU A EVITA RĂNIREA SAU DETERIORAREA ACESTUIA.

1.  ÎNAINTE DE UTILIZAREA ACESTUI APARAT CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ȘI PĂSTRAȚI ACEST MANUAL DE UTILIZARE PENTRU RECONSULTARE.
2. DACĂ APARATUL ESTE TRANSFERAT TERȚILOR, ATUNCI TREBUIE SĂ ÎNMÂNĂȚI ȘI ACEST MANUAL DE UTILIZARE ÎMPREUNĂ CU APARATUL.
3. Sarcina maximă a aparatului este 120kg. Doar o singură persoană poate /pe aparat în același timp.
4. În cazul efectuării unor antrenamente necorespunzătoare sau în mod excesiv acestea vă pot afecta sănătatea.
5. Dacă nu ați făcut exerciții fizice de mult timp sau dacă aveți probleme cardiovasculare sau ortopedice, înainte de a utiliza aparatul, consultați medicul.
6. Persoanele cu hipertensiune arterială, bronșită, boli de piele, diabet, dizabilități fizice sau alte afecțiuni pot utiliza acest aparat numai sub supraveghere medicală.
7. Utilizarea aparatului nu este recomandată persoanelor cu osteoporoză, cancer, boli de inimă, stimuloare cardiace, proteze sau alte dispozitive medicale implantate.
8. Persoanele în vârstă (peste 60 de ani) trebuie să utilizeze acest aparat în mod corespunzător și sub supraveghere.
9. Utilizarea dispozitivului nu este recomandată în timpul sarcinii sau al menstruației.
10. Copiii nu trebuie să folosească acest aparat ca pe o jucărie.
11. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități senzoriale, fizice sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și de cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
12. Nu introduceți degetele sau obiecte străine în spațiul dintre capacul din mijloc și cel inferior.
13. Nu utilizați după ce ați consumat alcool.
14. Așteptați cel puțin o oră după ce ați mâncat înainte de utilizare.
15. Înainte de utilizare, așezați aparatul pe o suprafață plană, stabilă, fără denivelări.
16. Păstrați o distanță de cel puțin 100 cm față de perete sau alte obiecte. (# 10.)
17. Pentru a evita deteriorarea aparatului sau rănirea utilizatorului, înainte de a folosi aparatul, vă rugăm să puneți deoparte bijuteriile, telefonul mobil, alte obiecte de valoare, cheile sau obiectele ascuțite.
18. Pentru a evita rănirea, nu săriți și nu îngenuncheați pe aparat în timp ce aceasta funcționează.
19. Doar o singură persoană poate sta pe aparat la un moment dat.
20. Nu vă lăsați greutatea pe o singură parte a aparatului, deoarece există riscul ca aparatul să se răstoarne.
21. Nu așezați niciun alt echipament sau obiect pe aparat, în plus față de propria greutate.
22. Dacă există fluctuații în alimentarea cu energie electrică, nu utilizați aparatul și scoateți-l imediat din priză.
23. Păstrați aparatul departe de locurile umede și de lumina directă a soarelui; nu-l lăsați în aer liber.
24. Păstrați întotdeauna aparatul departe de contactul cu lichidele. Nu-l atingeți cu mâinile umede, nu vă mișcați brusc și nu fumați în timpul utilizării.
25. În cazul apariției unor probleme la întrerupător, nu atingeți aparatul pentru a evita electrocutarea.
26. Nu utilizați aparatul dacă temperatura camerei este mai mare de 40°C.
27. Conectați aparatul numai la o sursă de alimentare corespunzătoare specificațiilor.
28. Manevrați cu atenție mufa cablului de alimentare.
29. Nu îndoțiți cablul și nu îl atingeți cu mâinile umede.
30. Încetați utilizarea aparatului dacă afară tună și fulgeră; în caz de furtună scoateți imediat aparatul din priză.
31. Pentru a evita interferențele electrice, nu conectați dispozitive cu consum mare de energie la aceeași priză cu aparatul.
32. Transportați aparatul numai așa cum se arată în descriere.
33. Nu depozitați substanțe inflamabile în apropierea aparatului.
34. Nu amestecați în telecomandă baterii noi cu baterii vechi sau baterii de mărci diferite.
35. Acest aparat respectă EN ISO 20957-1:2013, clasa HC.
36. ATENȚIE: În cazul pardoselilor sensibile (de exemplu, parchet), vă recomandăm să puneți sub aparat un covor antiderapant, solid sau un covor adecvat. Acest lucru previne deteriorarea și decolorarea podelei dumneavoastră.



MOD DE UTILIZARE

Aparatul funcționează în 2 moduri: manual și automat.

Modul manual: Utilizatorul poate seta durata și ritmul exercițiilor în funcție de nevoile sale. Urmați instrucțiunile de mai jos atunci când utilizați acest mod:

1. Conectați aparatul la priză. Porniți întrerupătorul.
2. Apăsăți butonul pornit/oprit de pe panoul de control sau de pe telecomandă.
3. Mai întâi alegeți durata exercițiului, aceasta poate fi între 1 și 10 minute. Apăsăți butonul +/- de pe panoul de control sau de pe telecomandă pentru a prelungi sau scurta timpul cu un minut. Afişajul de timp afişează timpul de exercițiu rămas. Pentru a comuta între durată și viteză, apăsați butonul Speed/

- Time de pe telecomandă
- Începeți exercițiul prin apăsarea butonului start/stop de pe panoul de control sau de pe telecomandă.
 - Acum puteți alege viteza de vibrație. Nivelurile de viteză variază de la 1 la 20. Pentru a seta viteza la nivelul dorit, apăsați butonul +/- de pe panoul de control sau de pe telecomandă.
 - De asemenea, puteți face o selecție rapidă a ritmului cu ajutorul butonului M de pe telecomandă, sărind la nivelurile 6, 10 și 16.
 - Pentru a opri exercițiul în orice moment, apăsați butonul start/stop de pe panoul de control sau de pe telecomandă. După ce ați terminat exercițiul, opriți aparatul cu ajutorul butonului pornit/oprit de pe panoul de comandă sau de pe telecomandă.

Modul program automat: Aparatul are 3 programe de antrenament automate, cu timpul și viteza presetate și nu pot fi modificate. Urmați instrucțiunile de mai jos atunci când utilizați acest mod:

- Conectați aparatul la priză. Porniți întrerupătorul.
- Apăsați butonul pornit/oprit de pe panoul de control sau de pe telecomandă.
- Există 3 programe de exerciții diferite (P1, P2, P3) din care puteți alege. Apăsați tasta P de pe panoul de comandă sau de pe telecomandă în mod repetat până când pe afișaj apare programul dorit.
- Tabelul 1 prezintă ritmul de exerciții al fiecărui program în funcție de durată.
- După ce ați selectat programul dorit, porniți programul prin apăsarea butonului start/stop de pe panoul de control sau de pe telecomandă.
- Pentru a opri exercițiul în orice moment, apăsați butonul start/stop de pe panoul de control sau de pe telecomandă. După ce ați terminat exercițiul, opriți aparatul cu ajutorul butonului pornit/oprit de pe panoul de comandă sau de pe telecomandă.

Tabelul 1: Modul de programare automată: În modul P P1, P2, P3, timpul este de 10 minute.

Minute	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Afișarea vitezei în modul P1	2	5	7	9	11	13	15	17	10	4
Afișarea vitezei în modul P2	4	6	8	12	14	16	18	16	8	4
Afișarea vitezei în modul P3	8	16	8	20	10	16	18	15	10	5

UTILIZAREA APARATULUI/ EXERCIȚII RECOMANDATE (#4-8)

- #4** Stați pe aparat în poziție verticală, cu picioarele depărtate. Distanța dintre picioare trebuie să fie aproximativ egală cu lățimea umerilor
Antrenează: șoldurile, fesele
- #5** Stați cu ambele picioare pe aparat. Distanța dintre picioare trebuie să fie aproximativ egală cu lățimea umerilor. Îndoiiți numai genunchii
Antrenează: coapsele
- #6** Așezați-vă pe un scaun sau pe canapea și puneți ambele picioare pe aparat
Antrenează: coapsele și gambele
- #7** Întindeți-vă pe podea și așezați ambele picioare pe aparat
Activează: picioarele
- #8** Îngenuncheați pe podea, sprijiniți mâinile pe aparat, înclinați corpul în față
Antrenează și activează: articulațiile umerilor, brațele

TRANSPORT (#9)

Pentru a muta/transporta aparatul, procedați după cum urmează:

După ce ați scos aparatul din priză, prindeți partea superioară a aparatului cu ambele mâini și ridicați-l. Deoarece partea inferioară are ventuze, forța de aspirație trebuie să fie învinsă pentru a ridica aparatul.

DEPOZITARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățarea aparatului trebuie să vă asigurați, că întrerupătorul este la poziția OFF (oprit) și ștecherul cablului electric este scos din priză.
- Puteți folosi o mătură curată și uscată sau o perie, pentru a îndepărta praful de pe aparat.
- Suprafața pe care stați cu picioarele/mâinile poate fi curățată cu o lavetă umedă.
- Nu curățați aparatul cu soluții corozive - pericol de deteriorare.
- Curățați telecomanda cu o lavetă curată, uscată. Nu curățați cu o lavetă umedă, deoarece aceasta poate cauza defecțiuni.
- Dacă aparatul nu este folosit o perioadă mai lungă de timp, atunci se va pune în cutia pentru ambalat și se va păstra într-un loc răcoros și uscat. Scoateți bateriile din telecomandă.
- În cazul în care aparatul are o defecțiune, urmați instrucțiunile din secțiunea „Remediarea erorilor”. Dacă problema persistă, adresați-vă serviciului pentru clienți.
- Nivelul de siguranță al aparatului poate fi menținut, numai dacă este reverificat periodic pentru deteriorări și uzură. Dacă o piesă a aparatului este defectă, nu o înlocuiți singur, ci adresați-vă serviciului nostru de asistență clienți (informațiile de contact sunt pe pagina din spate). Nu utilizați aparatul până când nu a fost reparat. În mod special trebuie verificată uzura cablului electric.

REMEDIEREA ERORILOR

Număr	Problemă	Cauză	Soluții
1	Aparatul nu poate fi pornit	Ștecherul nu este introdus în priză. Comutatorul Pornit/Oprit (ON/OFF) este în poziția Oprit.	Introduceți ștecherul în priză. Porniți aparatul cu ajutorul comutatorului ON/OFF.
2	Zgomote în timpul funcționării	Zgomot normal generat de motor sau datorat frecării pieselor mecanice.	Nu este necesară nicio măsură suplimentară.
3	Aparatul nu răspunde când se folosește telecomanda	Bateriile nu sunt suficiente de încărcate. Telecomanda este prea departe de aparat.	Înlocuiți bateriile. Distanța efectivă a semnalului infraroșu este de 2,5 metri.
4	Oprire spontană	Timpul de lucru standard a expirat.	Reporniți după un interval de 10 minute
5	Nu poate fi pus în funcțiune	Aparatului i se trimit prea multe comenzi care nu pot fi procesate la timp.	Opriți și apoi reporniți.

Date tehnice:

Aparat: 220-240V ~ I 50/60 Hz I 90W

Nu este adecvat în scopuri terapeutice. Aparat de antrenament staționar.

Telecomandă:

Baterii: 1 x CR2025

Putere: 3V ==



DE: Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien. EN: This product complies with the European directives. FR: Ce produit satisfait aux normes européennes. IT: Questo prodotto è conforme alle normative europee. NL: Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen. HU: Ez a termék megfelel az európai irányelveknek. CZ: Tento výrobek odpovídá evropským normám a směrnícím. SK: Tento výrobok zodpovedá európskym právnym normám. RO: Acest produs corespunde directivelor europene.



DE: Dieses Symbol bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Batterien und Akkumulatoren nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese am Ende seiner Lebensdauer unentgeltlich zu einer öffentlich-rechtlichen Sammelstelle oder Vertreibern im Sinne des Elektrogesetzes eingerichteten Sammelstellen abgeben zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bringen und Lampen sowie Batterien und Akkus im entladenen Zustand, welche nicht vom Gerät fest umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, zu trennen und vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Verwenden Sie, wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben. Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet: Cd=Cadmium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei. Verbraucher sind selbst verantwortlich, personenbezogene Daten vom Gerät zu löschen.

EN: This symbol means that such electrical equipment or batteries must not be disposed of with normal household waste. You are legally obliged to hand in such items - free of charge - to a public collection point or distributor-created collection point for the recycling of electrical devices and expired bulbs and batteries within the scope of the Electrical and Electronic Equipment Act that are not encapsulated by or fixed into the appliance, and can be removed or separated from the appliance non-destructively, for disposal at the end of their service life. Use rechargeable batteries instead of single-use batteries wherever possible. The recovery and recycling of old appliances makes an important contribution to protecting our environment. Improper disposal can result in toxic substances being released into the environment, which can have harmful effects upon people, animals and plants. Batteries with an increased pollutant content are also marked with the following symbols: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Consumers are themselves responsible for deleting any personal data from appliances.

FR: Ce symbole signifie que les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ordinaires. Vous êtes légalement tenu de les ramener gratuitement, à la fin de leur durée de vie, au distributeur ou à un point de collecte public officiel consacré, selon la loi sur les équipements électriques et électroniques, au recyclage d'appareils électriques et électroniques et de séparer et d'éliminer les lampes, les piles et les accumulateurs à l'état déchargé qui ne sont pas solidement fixés à l'appareil et peuvent être retirés sans être détruits. Utilisez, dans la mesure du possible, des piles rechargeables plutôt que des piles à usage unique. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement. En cas d'élimination incorrecte, des composants toxiques peuvent être libérés dans l'environnement et avoir des effets nocifs sur la santé des personnes, des animaux et des plantes. Les piles avec une teneur élevée en substances nocives sont en outre marquées des signes suivants : Cd=cadmium, Hg=mercure, Pb=plomb. Les consommateurs sont eux-mêmes responsables de la suppression des données personnelles de l'appareil.

IT: Questo simbolo significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche o le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici. Sei legalmente obbligato a consegnarli gratuitamente a un punto di raccolta o distributore pubblico alla fine della loro vita. Smaltire presso i punti di raccolta predisposti ai sensi della legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche portare i dispositivi elettrici ed elettronici per il riciclaggio e separare le lampade, le batterie e gli accumulatori scarichi, che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo e possono essere rimossi senza distruggerli, e smaltirli come previsto. Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché batterie monouso. Il recupero e il riciclaggio di vecchi dispositivi è un importante contributo alla protezione del nostro ambiente. Lo smaltimento improprio può comportare il rilascio nell'ambiente di sostanze tossiche che possono avere effetti nocivi su persone, animali e piante. Le batterie a maggior contenuto di inquinanti sono inoltre contrassegnate dai seguenti simboli: Cd=cadmio, Hg=mercurio, Pb=piombo. I consumatori sono responsabili della cancellazione dei dati personali dall'apparecchio.

NL: Dit symbool betekent dat elektrische en elektronische apparatuur of batterijen en accu's niet met het normale huisvuil mogen worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om ze aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te brengen naar een publiek inzamelpunt of distributeurs inzake de Wet op de elektrische en elektronische apparatuur voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten en om lampen en batterijen en accu's, die niet stevig door het apparaat zijn ingesloten en niet-destructief kunnen worden verwijderd zonder lading te scheiden, en weg te gooien. Gebruik waar mogelijk oplaadbare batterijen in plaats van batterijen voor eenmalig gebruik. Het hergebruik en de recycling van oude apparaten vormen een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Door ondeskundige verwijdering kunnen giftige stoffen in het milieu terecht komen, die schadelijke gevolgen kunnen hebben voor mens, dier en plant. Batterijen met een verhoogd gehalte aan schadelijke stoffen zijn ook gemarkeerd met de volgende symbolen: Cd=cadmium, Hg=kwik, Pb=lood. Consumenten zijn zelf verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens van het apparaat.

HU: Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikai készülékeket, ill. az elemeket és akkumulátorokat tilos a szokványos háztartási szeméttel együtt kidobni. Önnek törvényben előírt kötelessége, hogy a készüléket élettartamának végén térítésmentesen leadja egy, az elektromos készülékekre vonatkozó törvény értelmében létrehozott nyilvános-törvényes gyűjtőhelyen vagy forgalmazónál, ahol elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosításával foglalkoznak, és ahol lámpák, valamint töltetlen állapotú, a készülékekből roncsolásmentesen eltávolítható elemek és akkumulátorok kivételét, eltávolítását és tervezett hulladékkezelését végzik. Amennyiben lehetőség van rá, ne eldobható, hanem újratölthető elemeket használjon. A régi készülékek ismételt értékesítése és újrahasznosítása jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. Szakszerűtlen hulladékkezelés esetén olyan mérgező anyagok kerülhetnek a környezetbe, amelyek az emberek, állatok és növények egészségére káros hatást fejthetnek ki. A magasabb károsanyag-tartalmú elemek a következő jelzésekkel vannak ellátva: Cd=kadmium, Hg=higany, Pb=ólom. A felhasználók maguk felelnek azért, hogy személyes adataikat eltávolítsák a készülékről.

CZ: Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické přístroje, resp. baterie a akumulátory nesmí být likvidovány společně s běžným domovním odpadem. Ze zákona jste povinni, je po skončení jejich životnosti bezplatně odevzdat na veřejném sběrném místě nebo u distributorů, zřízených ve smyslu zákona o elektrických a elektronických zařízeních k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů a žárovek, baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny v přístroji a je možné je bez zničení vyjmout, odpojit a odevzdat za účelem stanovené likvidace. Pokud je to možné, používejte dobíjecí baterie místo jednorázových. Opětne využití a recyklace použitých přístrojů zásadně přispívají k ochraně našeho životního prostředí. V případě nesprávné likvidace mohou do životního prostředí unikat obsažené jedovaté látky, které mají zdraví škodlivé účinky na lidi, zvířata i rostliny. Baterie se zvýšeným obsahem škodlivých látek jsou navíc označeny následujícími znaky: Cd=kadmium, Hg=rtuť, Pb=olovo. Za vymazání osobních dat z přístroje jsou odpovědní samotní spotřebitelé.

SK: Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické prístroje alebo batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Po skončení životnosti ste zo zákona povinní bezplatne ich odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo distribútorom zriadeným v súlade so zákonom o elektrických a elektronických zariadeniach na recykláciu elektrických a elektronických zariadení a oddeliť a zlikvidovať vybité žiarivky, batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevné zabudované v spotrebiči a dajú sa vybrať bez toho, aby sa zničili. Ak je to možné, namiesto jednorázových batérií používajte nabíjateľné batérie. Opätovným zhodnotením a recykláciou starých prístrojov významne prispievate k ochrane životného prostredia. V prípade nesprávnej likvidácie sa môžu toxické zložky uvoľniť do životného prostredia a spôsobíť nepriaznivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín. Batérie so zvýšeným obsahom škodlivín sú označené aj týmito symbolmi: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Za vymazanie osobných údajov z prístroja sú zodpovední spotrebiteľia.

RO: Acest simbol indică faptul că nu este permis ca aparaturile electrice și electronice, resp. bateriile și acumulatorii să fie eliminate împreună cu deșeur casnic menajer. Sunteți obligat prin lege ca la sfârșitul duratei de viață a acestora să le predați gratuit la distribuitorii autorizați sau la punctele publice de colectare înființate conform legilor în vigoare privind echipamentele electrice și electronice în vederea reciclării acestora, iar lămpile, bateriile și acumulatorii descărcați, care nu sunt fixate/incăstrate pe/in aparat să le demontați fără a le distruge și să le eliminați conform prevederilor legale în vigoare. Dacă este posibil utilizați baterii reîncărcabile în locul celor de unică folosință. Recuperarea și reciclarea aparatelor vechi reprezintă o contribuție importantă la protejarea mediului. Eliminarea necorespunzătoare poate duce la eliberarea de substanțe toxice în mediu, care pot avea efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor. Bateriile care conțin o cantitate mare de substanțe toxice, poluante sunt marcate cu următoarele simboluri: Cd=cadmium, Hg=mercur, Pb=plumb. De asemenea cade în responsabilitatea consumatorilor să șteargă datele cu caracter personal de pe aparat.



DE: Schutzklasse | EN: Protection rating | IT: Classe di protezione | FR: Classe de protection | NL: Veiligheidsklasse | HU: Védelmi osztály | CZ: Třída ochrany | SK: Trieda ochrany | RO: Clasa de protecție |





Hergestellt in China | Made in China | Fabriqué en Chine | Fabbricato in Cina | Made in China |
Származási hely: Kína | Vyrobeno v Číně | Vyrobené v Číne | Tara de provenienta: China

**Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importör
Dovozce | Dodávateľ | Importator | Importer | İthalatçı | Importador:**

CH: Mediashop Schweiz AG
Leuholz 14 | 8855 Wangen | Switzerland

EU: MediaShop GmbH
Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria

Forgalmazó: Telemarketing International Kft.
9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

DE | AT | CH: 0800 376 36 06 - Kostenlose Servicehotline
ROW: +423 388 18 00 | CZ: + 420 234 261 900 | SK: + 421 220 990 800
RO: + 40 318 114 000 | HU: + 36 96 961 000
office@MediaShop-group.com | www.MediaShop.tv

Stand: 01 / 2022 | M32775

DE: Haftungsansprüche gegen die Firma MediaShop, welche sich auf Schäden (außer im Falle der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit einer Person, sogenannten Personenschäden), materieller oder ideeller Art beziehen, die durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Informationen bzw. durch die Nutzung fehlerhafter und unvollständiger Informationen seitens Dritter verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens MediaShop kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt. **EN:** Liability claims against the company MediaShop, which relate to damage (except in the case of injury to life, body or health of a person, so-called personal injuries), material or immaterial in nature, caused by the use or non-use of the information provided or through the use of incorrect and incomplete information provided by third parties is fundamentally excluded, unless it can be proven that MediaShop acted with wilful intent or gross negligence. **FR:** Les prétentions en responsabilité à l'encontre de l'entreprise MediaShop concernant des dommages (sauf en cas d'atteinte à la vie, au corps ou à la santé d'une personne, dits dommages corporels), de nature matérielle ou idéale résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations fournies, respectivement d'une utilisation d'informations incorrectes et incomplètes de la part de tiers, sont en principe exclues, à moins que l'on ne puisse apporter la preuve d'une faute intentionnelle ou d'une négligence grave de la part de MediaShop. **IT:** Le pretese di responsabilità nei confronti della società MediaShop, che si riferiscono a danni (salvo il caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, c.d. lesioni personali), di natura materiale o immateriale, causati dall'uso o non uso dell'informazione fornita o dall'utilizzo di informazioni errate e incomplete da parte di terzi è fondamentalemente escluso, a meno che non possa essere dimostrato che MediaShop ha agito con dolo o colpa grave. **NL:** Aansprakelijkheidsclaims tegen het bedrijf MediaShop, die betrekking hebben op schade (behalve in het geval van doodelijk of gezondheidsletsel van een persoon, zogenaamd persoonlijk letsel), van materiële of immateriële aard, veroorzaakt door het gebruik van de verstrekte of door het gebruik van onjuiste en onvolledige informatie door derden is principieel uitgesloten, tenzij kan worden aangetoond dat MediaShop met opzet of grove schuld heeft gehandeld. **HU:** A MediaShop cég ellen anyagi vagy szellemi természetű, a rendelkezésre bocsátott információk felhasználása vagy fel nem használása nyomán, ill. harmadik fél részéről nem megfélemlítő és nem teljes információk miatt keletkező károokra vonatkozó felelősségi kárigény érvényesítése (az emberi élet, test vagy egészség sérülésének esetét kivéve) alapvetően kizárt, amennyiben a MediaShop részéről nem áll fenn bizonyíthatóan szándékos vagy durva gondatlanságból eredő vétség. **CZ:** Nároky na ručení vůči firmě MediaShop vztahující se na škody (s výjimkou v případě úsmrcení, zranění nebo poškození zdraví osob, takzvaná poškození zdraví), materiální nebo nemateriální povahy, které byly způsobeny využitím nebo nevyužitím poskytnutých informací, resp. využitím chybných a neúplných informací ze strany třetích subjektů, jsou zásadně vyloučeny, pokud ze strany firmy MediaShop nedošlo k průkazné úmyslné nebo k zavinění z hrubé nedbalosti. **SK:** Nároky na zodpovednosť voči spoločnosti MediaShop, ktoré sa týkajú škôd (okrem prípadu poranenia života, tela alebo újmy na zdraví osoby, takzvaných osobných škôd), materiálnej alebo nehmotnej povahy, spôsobených použitím alebo nepoužitím informácie poskytnutej alebo Použitím nesprávnych a neúplných informácií tretimi stranami sú zásadne vylúčené, pokiaľ sa nedá dokázať, že spoločnosť MediaShop konala úmyselne alebo z hrubej neohľadlivosti. **RO:** Reclamațiile de răspundere față de societatea MediaShop, care se referă la daune (cu excepția cazului de vătămare a vieții, integrității corporale sau sănătății unei persoane, așa numitele vătămări ale persoanei), materiale sau de tip ideal, care au fost cauzate de folosirea sau nefolosirea informațiilor prezentate respectiv prin folosirea informațiilor defectuoase și incomplete din partea terților, sunt excluse din principiu, în măsura în care din partea MediaShop nu este prezentată o vină legal dovedită sau vină din neglijență. **PL:** Roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej wobec firmy MediaShop, odnoszące się do szkód (z wyjątkiem szkód na życiu, ciele lub zdrowiu człowieka, tzw. szkód osobowych) natury materialnej lub niematerialnej, powstałych w wyniku wykorzystania lub niewykorzystania udostępnionych informacji lub w wyniku wykorzystania błędnych i niekompletnych informacji przez osoby trzecie, są zasadniczo wykluczone, o ile nie można udowodnić winy umyślnej lub rażącego niedbalstwa po stronie MediaShop. **TR:** MediaShop şirketine karşı, maddi veya manevi nitelikteki hasarlarla (kişisel yaralanma olarak adlandırılan bir kişinin hayatına, vücuduna veya sağlığına zarar vermemek hariç) ilgili sorumluluk talepleri, sunulan bilgilerin kullanılmamasından veya üçüncü şahıslar tarafından yanlış ve eksik bilgilerin kullanılmamasından kaynaklanan herhangi bir hata, MediaShop tarafından kasıtlı veya ağır ihmalkar bir hata olmadıkça asla genel olarak haklı tutulur. **ES:** Las reclamaciones de responsabilidad contra la empresa MediaShop que se refieren a los daños de naturaleza material o inmaterial (excepto en el caso de lesiones a la vida, la integridad física o la salud de una persona, los llamados daños personales), causados por el uso o no uso de la información proporcionada o por el uso de información incorrecta e incompleta por parte de terceros, quedan esencialmente excluidas, en la medida en que no se demuestre la existencia de una culpa intencionada o gravemente negligente por parte de MediaShop.